

Char-Broil®

GUÍA DEL PRODUCTO

MODELO
467750317

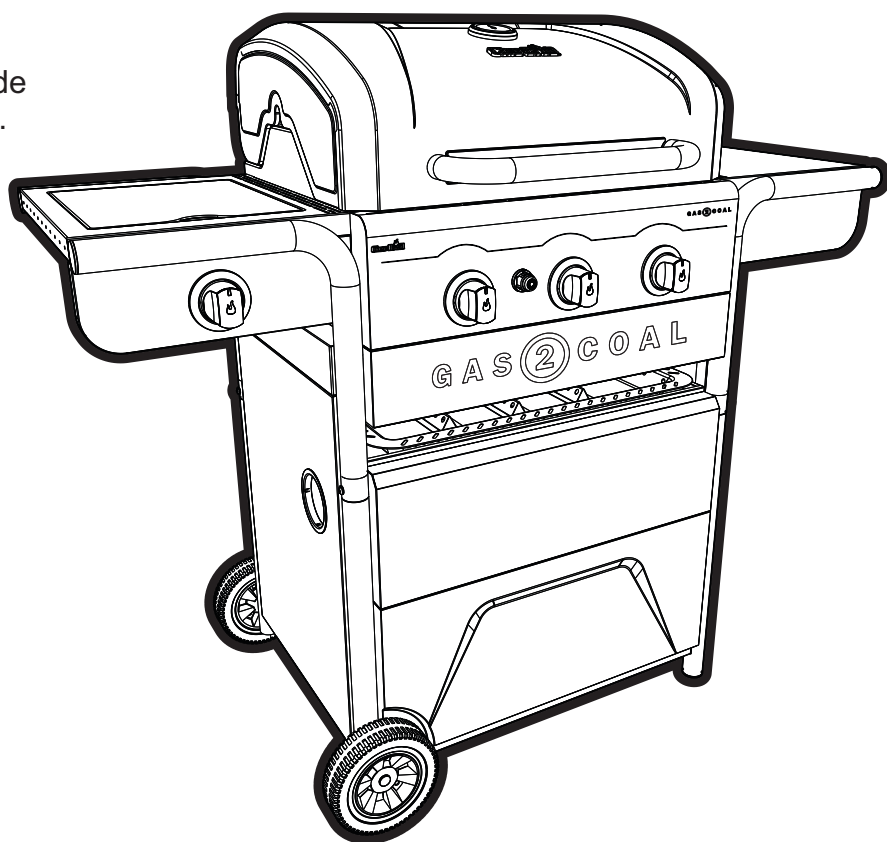
Parrilla Gas2Coal™

IMPORTANTE: Llene la siguiente información de registro del producto.

Ver etiqueta de clasificación en la unidad
para obtener el número de serie.

Fecha de Compra _____

Nota: Se debe conservar el comprobante de venta como prueba de la fecha de compra.



AGA 8558 G

Solo para uso con gas propano Solo para uso en exteriores
NO USAR EN INTERIORES.



ÍNDICE

Para su seguridad.....	2-3
Uso y cuidado	4-11
Lista de piezas.....	13
Diagrama de piezas.....	14
Montaje.....	15-27
Conversión de carbón.....	28-30
Resolución de problemas.....	31-32

PARA SU SEGURIDAD

Símbolos de seguridad

Los símbolos y las casillas ilustradas a continuación explican el significado de cada título. Lea y siga todos los mensajes que encuentre a lo largo del manual.



ADVERTENCIA: Indica una situación potencial de riesgo que, si no se evita, puede dar lugar a la muerte o a sufrir lesiones graves.



PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa o una práctica insegura que, si no se evita, puede dar lugar a sufrir lesiones leves o moderadas.



PELIGRO: Indica una situación de riesgo inminente que, si no se evita, dará lugar a la muerte o a sufrir lesiones graves.



NO MODIFIQUE ESTE APARATO.

SI ESTE APARATO REQUIERE SERVICIO, ESTE DEBE LLEVARSE A CABO ÚNICAMENTE POR PERSONAL AUTORIZADO.

NUNCA OPERE ESTA PARRILLA DURANTE MÁS DE 15 MINUTOS CON LA TAPA CERRADA.



PELIGRO



Si huele gas:

1. **Apague la alimentación de gas del aparato, si ello es posible.**
2. **Apague cualquier llama expuesta.**
3. **Abra la tapa.**
4. **Si el olor persiste, aléjese del aparato y llame inmediatamente a su proveedor de gas o su departamento de bomberos.**



ADVERTENCIA



1. **No almacene o use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca a este o cualquier otro aparato.**
2. **No almacene cilindros de gas que no estén conectados al equipo en las proximidades de este o cualquier otro aparato.**



PRECAUCIÓN



Sólo para uso residencial. No usar para cocina comercial.

ESTA PARRILLA SOLO ES PARA USO EN EXTERIORES.



PRECAUCIÓN:

Lea y siga todas las indicaciones de seguridad, instrucciones de montaje, e indicaciones de uso y cuidado antes de intentar ensamblar y cocinar.

PARA EL INSTALADOR/ENSAMBLADOR:
Deje este manual al cliente.

CLIENTE:

Guarde este manual para referencia futura.



ADVERTENCIA:

No seguir todas las instrucciones del fabricante podría resultar en lesiones personales graves y/o daños a la propiedad



PRECAUCIÓN:

Algunas partes podrían tener bordes afilados, especialmente aquellas indicadas en este manual. Utilice guantes de protección si es necesario.

Códigos de instalación de gas

El aparato está certificado para AS 5263.0 y 5263.1.7 por AGA

La parrilla debe ser utilizada de acuerdo con los requisitos de instalación de su autoridad local de suministro de gas, y el estándar de instalación de gas AS 5601 adecuado.

Especificación

Consumo de gas a 2.75 kPa

3 quemadores principales a 10.03 MJ/h cada uno

1 quemador lateral a 12,8 MJ/h

Total 42.9 MJ/h

Dimensiones generales

Altura con l tapa cerrada - 116 cm

Ancho - 134 cm

Profundidad -63 cm

Tamaño del inyector

Quemadores principales - 1.10 mm

Quemador lateral - 1.03 mm

Requisitos de la conexión de gas

Se debe utilizar el regulador suministrado con la parrilla.

El regulador se suministra con una conexión de cilindro POL para conectar un cilindro de gas de 9 kg.

El regulador suministrado tiene una presión de salida de 2.75 kPa.

Esta presión está preestablecida y no puede ser ajustada.

USO DE LA PARRILLA BAJO TECHO

Los lugares aceptables para utilizar la parrilla se muestran en la página 6. Char-Broil recomienda no para utilizar la parrilla bajo ningún tipo de techo. El humo de la cocción, especialmente en el caso de la cocción IR, contiene partículas de grasa que se depositan en el techo.

**ADVERTENCIA**

La seguridad de la parrilla se ha evaluado sólo con una plancha para cocinar. El uso de más puede crear una condición insegura.

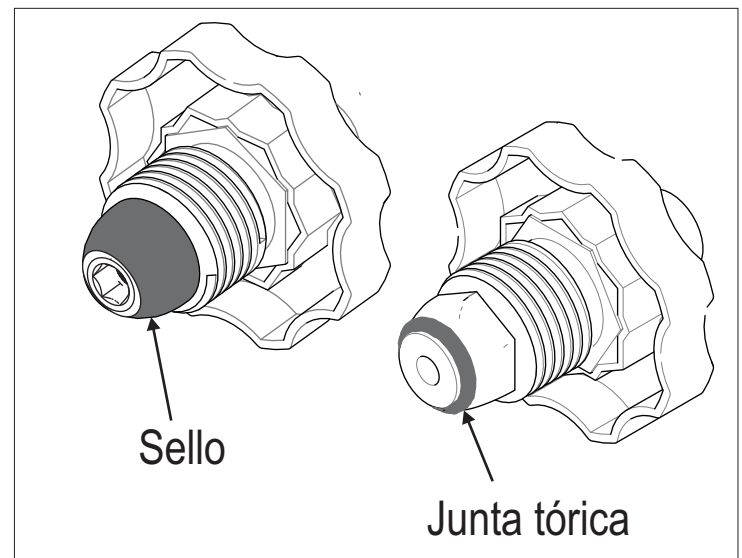
**ADVERTENCIA**

Busque fugas en la conexión del regulador del cilindro en cada uso como se muestra en la página 5

Compruebe que el sello de la junta tórica entre el aparato y el contenedor de gas esté en su lugar y en buen estado antes de conectar el contenedor de gas. No use este aparato si presenta un sello de junta tórica dañado o desgastado.

Antes de conectar el regulador al cilindro, siempre debe verificar que la junta tórica esté en su posición como se muestra a continuación.

Si está dañada o ausente, reemplácela antes de su uso.



Mantenimiento recomendado

En cada uso

Limpie y aceite los conjuntos de la rejilla de cocción
Limpie/inspecciones la cámara de combustión
Limpie la bandeja de grasa
Revise la manguera de suministro de gas para detectar grietas/fugas
Revise el regulador de gas para detectar fugas
Compruebe que todas las conexiones de gas estén bien apretadas

Cada 6 meses

Limpie/inspeccione los quemadores y los venturis
Revise los quemadores para detectar corrosión

Otros

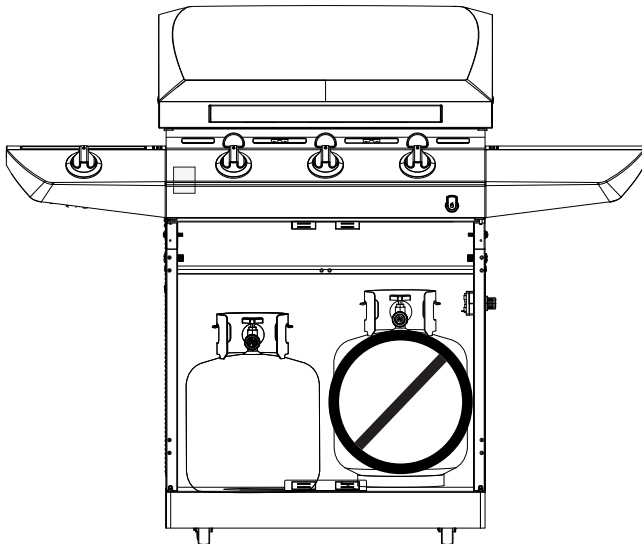
Revisiones para detectar fugas como se especifica en la guía



ADVERTENCIA



- No almacene cilindro/s de gas de repuesto en este compartimiento o cerca de este aparato; utilice únicamente la instalación de almacenamiento de cilindros proporcionada.
- Si no se sigue esta advertencia, podría ocurrir un incendio que ocasione lesiones o daños.

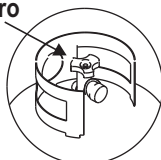


- Si usted ve, huele o escucha un escape de gas, aléjese de inmediato del cilindro de gas/aparato y llame a su departamento de bomberos

Remoción, transporte y almacenamiento del cilindro de gas

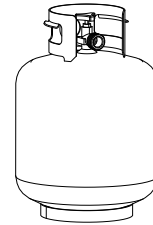
- Gire todas las perillas de control y la válvula de cilindro de gas hacia la posición OFF. Gire la tuerca de acoplamiento hacia la derecha para desconectar. Levante el cilindro de gas y retírelo del carrito.
- No guarde el cilindro de gas en lugares cerrados tales como cocheras, garajes, pórticos, patios cubiertos u otras construcciones cubiertas u otro tipo de edificación. Nunca deje a un cilindro de gas dentro de un vehículo que pueda sobrecalentarse por la acción del sol.
- No guarde un cilindro de gas en una zona donde jueguen niños.
- Siempre desconecte el regulador del cilindro, nunca desconecte la manguera de la parrilla. Las mangueras de gas están equipadas de fábrica y probadas para descartar fugas.
- No exponga el cilindro de gas a calor excesivo.

Válvula del cilindro



Cilindro de gas

- El cilindro de gas que utilice con su parrilla debe cumplir los siguientes requisitos
- Utilice únicamente cilindros de gas con las siguientes medidas obligatorias:
30.5 cm de diámetro por 45.7 cm de altura con una capacidad máxima de 9 kg. Esto es el cilindro mínimo que puede ser utilizado.
- El cilindro de gas debe estar en una posición que favorezca la extracción de vapor e incluir un collarín para proteger la válvula del cilindro de gas. Siempre mantenga los cilindros de gas en posición vertical durante su uso, transporte o almacenamiento.



Cilindro de gas en posición vertical para la extracción de vapor

- Asegúrese de que el cilindro de gas esté conforme al estándar australiano AS2469 y tenga menos de 10 años, o que sea recertificado si es mayor de 10 años.

GLP (gas licuado de petróleo que incluye propano)

- El GLP es no tóxico, inodoro e incoloro cuando se produce. **Para su seguridad**, al GLP se le ha dado un olor (parecido al de la col podrida) de modo que se pueda oler.
- El GLP es altamente inflamable y podría encenderse inesperadamente cuando se mezcla con el aire.

Llenado o intercambio de cilindros de gas

- Utilice únicamente distribuidores de gas con licencia y experiencia o realice el intercambio en una estación reconocida.
- Un regulador escarchado indica que se ha llenado gas en exceso. Cierre de inmediato la válvula del cilindro de gas y llame al distribuidor local de gas para recibir asistencia
- No libere el gas propano líquido a la atmósfera. Esta es una práctica peligrosa
- Para extraer el gas del cilindro, póngase en contacto con un distribuidor de gas o llame al departamento de bomberos local para obtener ayuda.



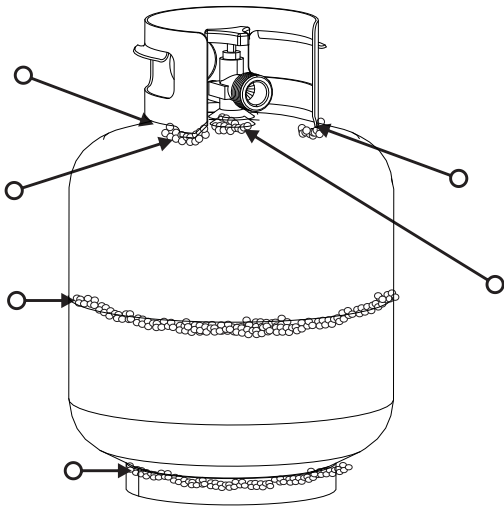
ADVERTENCIA



- El aparato a gas para exteriores no está pensado para instalarse en o sobre un barco.
- El aparato a gas para exteriores no está pensado para instalarse en o sobre una casa rodante.
- Nunca intente conectar esta parrilla al sistema autocontenido de gas de una casa rodante.
- No utilice la parrilla hasta que haya sido probada para descartar fugas.
- Si en cualquier momento detecta una fuga, PARE.
- Si usted no puede detener una fuga de gas, inmediatamente cierre la válvula del cilindro de gas y llame al proveedor de gas o al departamento de bomberos.

Prueba de fugas del cilindro de gas Para su seguridad

- La prueba de fugas debe repetirse cada vez que se vuelva a llenar o se intercambie el cilindro de gas.
- No fume durante la prueba de fugas.
- Nunca utilice una llama expuesta para comprobar que no existan fugas de gas.
- La prueba de fugas de la parrilla debe realizarse al aire libre, en un área bien ventilada, lejos de fuentes de ignición tales como gases encendidos o aparatos eléctricos. Durante la prueba de fugas, mantenga la parrilla lejos de llamas expuestas o chispas.
- Utilice un pincel limpio y una solución 50/50 de agua y jabón neutro. Aplique la solución jabonosa con el pincel en las zonas indicadas por las flechas en la figura a continuación.
- No utilice agentes de limpieza doméstica. Pueden causar daños a los componentes del tren de gas.



ADVERTENCIA

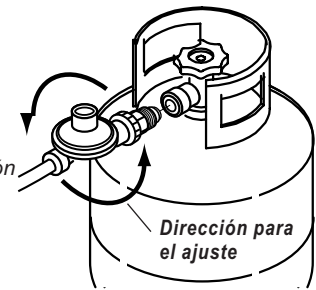
Si aparecen burbujas "crecientes" no utilice ni mueva el cilindro de gas. ¡Póngase en contacto con un proveedor de gas o con el departamento de bomberos!

Conexión del regulador al cilindro de gas

- 1.El cilindro de gas debe ser asegurado adecuadamente en la parrilla. (Consultar la sección de montaje).
- 2.Coloque todas las perillas de control en la posición OFF.
- 3.Coloque el cilindro de gas en la posición OFF girando la manivela hacia la derecha hasta que se **detenga totalmente**.
- 4.Antes de conectar, revise la junta tórica en la boquilla reguladora para descartar daños. Reemplazar si es necesario.
- 5.Sujete el regulador e inserte la boquilla en la válvula del cilindro de gas. Apriete la tuerca de acoplamiento, sosteniendo el regulador en línea recta con la válvula del cilindro de gas LP para que no se dañe la rosca de la conexión.

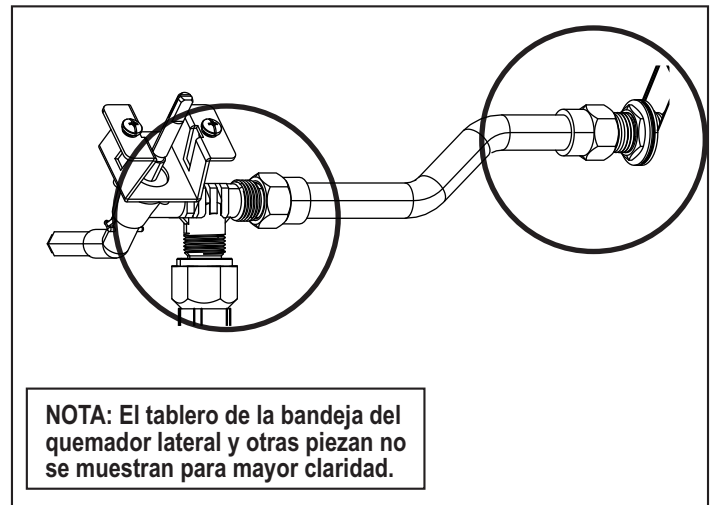
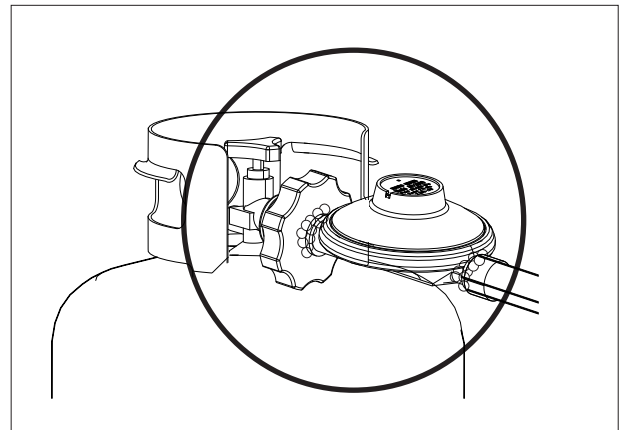
NOTA: La conexión al cilindro de gas es una conexión en sentido **ANTIHORARIO**.

Asegúrese de que la conexión esté bien ajustada. Normalmente solo 1-1 ½ roscas de la conexión ensamblada de la manguera deberían permanecer visibles.



Pruba de fugas de las válvulas, manguera y regulador

- 1.Gire todas las perillas de control de la parrilla en la posición de apagado (OFF).
- 2.Asegúrese de que el regulador esté conectado firmemente al cilindro de gas.
- 3.Abra completamente la válvula del cilindro de gas girando la manivela hacia la izquierda. Si oye un sonido de ráfaga, cierre el gas inmediatamente. Hay una fuga importante en la conexión. Corrija antes de continuar.
- 4.Aplique solución jabonosa en las áreas dentro de los círculos o en otras conexiones similares en su parrilla.



- 5.Si aparecen burbujas que aumentan de tamaño, existe una fuga. Cierre la válvula del cilindro de gas inmediatamente y vuelva a apretar las conexiones. Si no se pueden detener las fugas, no intente repararlas. Llame para obtener piezas de repuesto.
- 6.Siempre cierre la válvula del cilindro de gas después de realizar la prueba de fugas girando la manivela en sentido horario.



ESTE APARATO SÓLO DEBE UTILIZARSE EN UN CONTEXTO DE TERRENO AL AIRE LIBRE CON VENTILACIÓN NATURAL, SIN ÁREAS ESTANCADAS, EN DONDE LAS FUGAS DE GAS Y LOS PRODUCTOS DE LA COMBUSTIÓN SE DISPERSEN RÁPIDAMENTE A TRAVÉS DEL VIENTO Y LA CONVECCIÓN NATURAL.

CUALQUIER RECINTO EN EL QUE SE UTILICE EL APARATO DEBERÁ CUMPLIR CON UNO DE LOS SIGUIENTES PUNTOS:

- UN RECINTO CON PAREDES EN TODOS LOS LADOS, PERO CON POR LO MENOS UNA APERTURA PERMANENTE A NIVEL DEL SUELO Y SIN COBERTURA EN LA PARTE SUPERIOR
- DENTRO DE UN RECINTO PARCIAL QUE INCLUYE UNA COBERTURA EN LA PARTE SUPERIOR Y NO MÁS DE DOS PAREDES
- DENTRO DE UN RECINTO PARCIAL QUE INCLUYE UNA CUBIERTA DE TECHO Y MÁS DE DOS PAREDES, SE APLICARÁ LO SIGUIENTE:

- (i) AL MENOS 25% DEL ÁREA TOTAL DE LA PARED ESTÁ COMPLETAMENTE ABIERTO: Y
- (ii) AL MENOS 30% DEL ÁREA RESTANTE DE LA PARED ESTÁ ABIERTA Y SIN RESTRICCIONES
- EN CASO DE BALCONES, POR LO MENOS EL 20% DEL TOTAL DE LAS ÁREAS LATERALES, POSTERIORES Y FRONTALES DE LA PARED DEBERÁN PERMANECER ABIERTAS Y SIN RESTRICCIONES
- NO UTILICE LA PARRILLA EN GARAJES, PORCHES, ÁREAS VENTOSAS, PASADIZOS EXTERIORES TECHADOS U OTRAS ÁREAS CERRADAS.

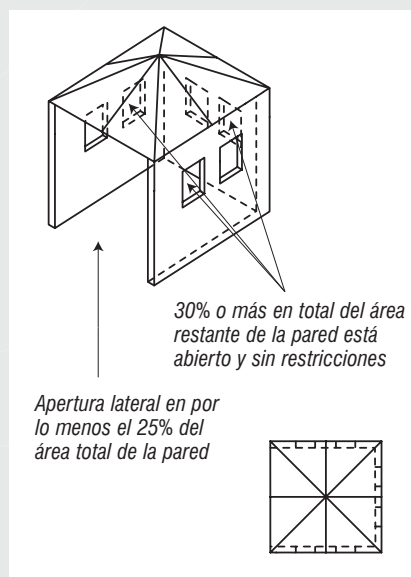
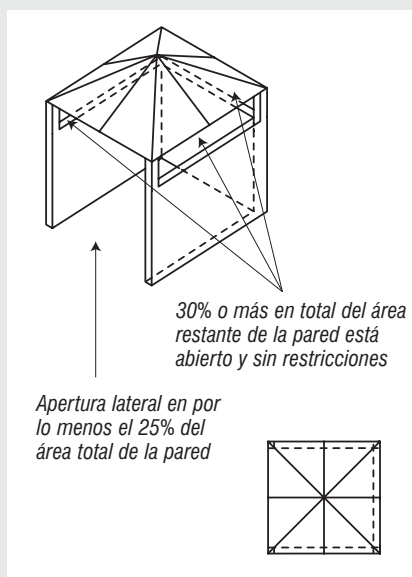
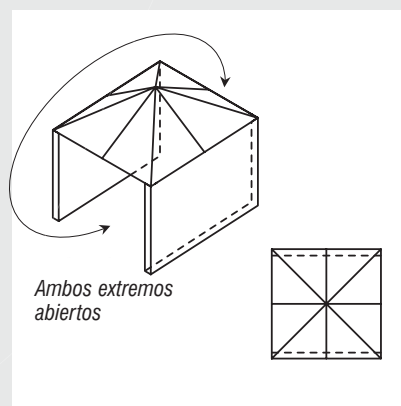
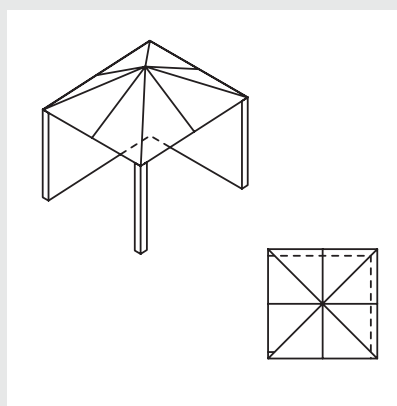
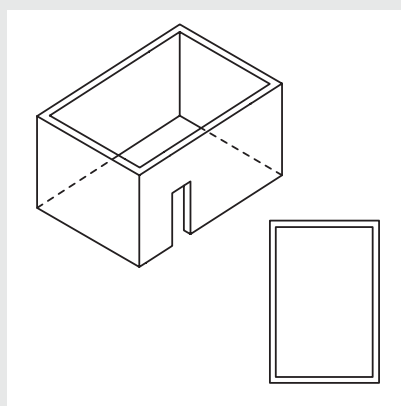
LA PARRILLA SOLAMENTE DEBE SER UTILIZADA AL AIRE LIBRE.

Revise la imagen a continuación.

- LA PARRILLA NO ESTÁ DISEÑADA PARA SER INSTALADA NI UTILIZADA EN REMOLQUES Y/O BOTES, Y NO SE DEBE COLOCAR ADYACENTE A O DEBAJO DE CUALQUIER SUPERFICIE QUE SE QUEMARÁ.
- NO OBSTRUYA EL FLUJO DE AIRE DE COMBUSTIÓN NI LA VENTILACIÓN ALREDEDOR DE LA CÁRACA DE LA PARRILLA MIENTRAS ESTÁ EN USO.

Los siguientes diagramas son ejemplos de espacios al aire libre.

Estos mismos principios aplican a áreas de cielo raso o sombreadas con techo de tela.



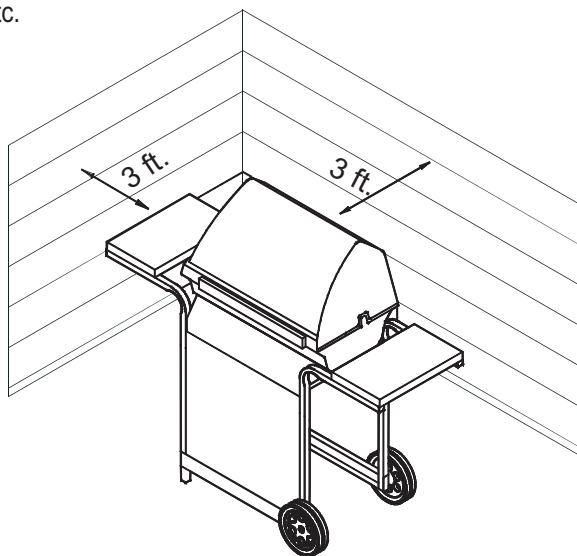


ADVERTENCIA



Para el uso seguro de su parrilla y para evitar lesiones serias:

- No deje que los niños operen o jueguen cerca de la parrilla.
- Mantenga el área de la parrilla libre de materiales que ardan.
- No bloquee los orificios en los lados o la parte trasera de la parrilla.
- Verifique las llamas del quemador con regularidad.
- Utilice la parrilla solo en un espacio bien ventilado. NUNCA la use en lugares cerrados como un estacionamiento, garaje, porche, patio cubierto o bajo una estructura superior de cualquier tipo.
- No use carbón en trozos o briquetas de cerámica en una parrilla de gas.
- No cubra las rejillas con papel aluminio o ningún otro material. Esto bloqueará la ventilación del quemador y creará una condición potencialmente peligrosa, la que podría dar como resultado daños a la propiedad y/o lesiones personales.
- Use la parrilla al menos a 3 pies de cualquier pared o superficie. Mantenga un espacio libre de 10 pies de objetos que pudieran incendiarse o fuentes de ignición como luces de piloto en calentadores de agua, artefactos eléctricos activos, etc.



- NUNCA intente encender o volver a encender el quemador con la tapa cerrada. Una acumulación de gas sin arder dentro de una parrilla cerrada es peligrosa.
- Nunca opere la parrilla con el cilindro de gas LP fuera de la posición especificada en las instrucciones de montaje.
- Siempre cierre la válvula del cilindro de gas LP y retire la tuerca de acoplamiento Antes de mover el cilindro de gas LP de la posición de operación especificada.
- NO ROCÍE AEROSOL EN LAS CERCANÍAS DE ESTE APARATO MIENTRAS ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO.
- NO UTILICE NI ALMACENE MATERIALES INFLAMABLES EN O CERCA DE ESTE APARATO.
- NO COLOQUE ARTÍCULOS ENCIMA O RECOSTADOS CONTRA ESTE APARATO. NO MODIFIQUE ESTE APARATO.
- Residentes de apartamentos:

Comúniquese con la administración para conocer los requisitos y códigos de incendio para el uso de una parrilla a gas LP en complejos de apartamentos.

Si su uso está permitido, utilícela en la planta baja con una separación de tres (3) pies respecto a paredes o barandillas. No la utilice en o debajo de balcones.

Encendido del arrancador

- No se incline sobre la parrilla mientras la esté encendiendo.

1. Gire las válvulas de control del quemador de gas hacia la dirección de apagado O (off).
2. Abra la tapa durante el encendido o el reencendido.
3. Encienda el gas del cilindro de gas LP.
4. Para encender el aparato, presione y gire la perilla del QUEMADOR DE ENCENDIDO a la posición 🔥 ALTO. Inmediatamente, presione y mantenga presionado botón de ENCENDIDO ELECTRÓNICO hasta que se encienda el quemador.
5. Si NO se produce un encendido en 5 segundos, gire la perilla de control a la posición de apagado (off) O, espere 5 minutos y repita el procedimiento de encendido.
6. Para encender los quemadores restantes, empuje y gire la perilla a la posición 🔥 ALTO empezando con los quemadores más cercanos al primer QUEMADOR DE ENCENDIDO.



ADVERTENCIA



Coloque los controles y la fuente o el tanque de gas en la posición OFF cuando no use el artefacto.



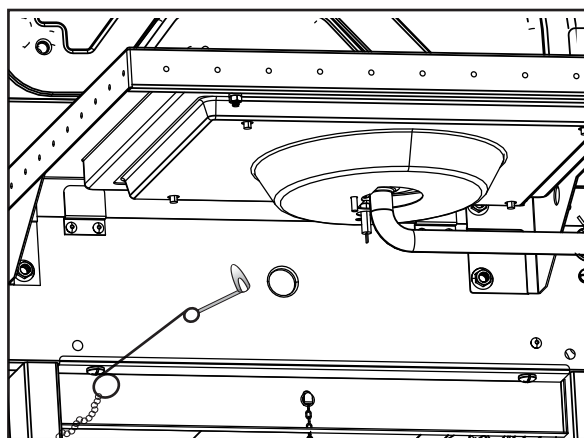
PRECAUCIÓN



Si NO se produce un encendido en 5 segundos, gire la perilla de control a la posición de apagado O (off), espere 5 minutos y repita el procedimiento de encendido. Si el quemador no se enciende con la válvula abierta, el gas seguirá fluyendo fuera del quemador y podría encenderse accidentalmente con riesgo de provocar lesiones.

- Encendido con fósforo
- No se incline sobre la parrilla mientras la esté encendiendo.

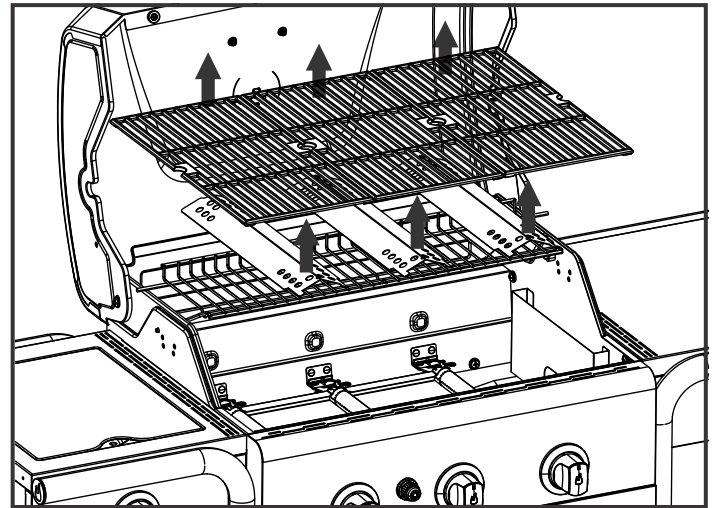
1. Gire las válvulas de control del quemador de gas hacia la dirección de apagado O (off).
2. Abra la tapa durante el encendido o el reencendido.
3. Encienda el gas del cilindro de gas LP.
4. Coloque el fósforo en el portafósforos (colgante en el panel lateral de la parrilla). Encienda el fósforo; luego encienda el quemador colocando el fósforo a través del orificio de encendido con fósforo en el costado de la parrilla. Inmediatamente, presione y gire la perilla del quemador a la posición 🔥 ALTO. Asegúrese que el quemador se encienda y permanezca encendido.
5. Encienda los quemadores adyacentes en secuencia presionando las perillas y girándolas hacia la posición 🔥 ALTO.



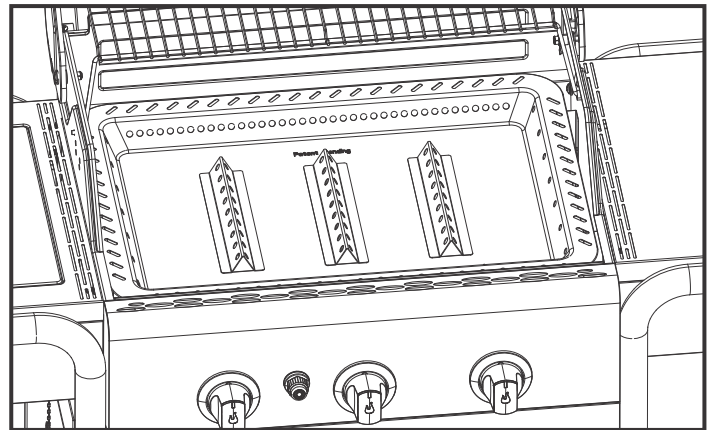
Instrucciones para el encendido con carbón de leña

1. Con la parrilla fría, retire las rejillas de cocción y las barras de sabor.
2. Coloque la bandeja de carbón de leña en la parrilla.
3. Coloque una sola capa de carbón en la bandeja, de 1,4 kg. como máximo.
4. Vuelva a colocar las rejillas de cocción.
5. Con la tapa abierta, encienda los quemadores usando las instrucciones de encendido del gas.
6. Opere los quemadores de gas en 🔥 ALTO durante 15 minutos con la tapa cerrada.
7. Coloque todas las perillas de la parrilla en la posición apagado O (off).
8. Abra la tapa y espere 5 minutos, o hasta que el carbón se vuelva blanco, antes de agregar los alimentos.
9. No cocine antes de que el combustible esté recubierto por cenizas.

NOTA: La parrilla debe calentarse y el combustible mantenerse al rojo vivo durante al menos 30 minutos antes de su primera cocción.



Retire las rejillas de cocción y las barras de sabor



Colocación correcta de la bandeja de carbón



ADVERTENCIA



- No opere los quemadores de gas más de 15 minutos cuando utiliza carbón de leña.
- Nunca utilice líquido de encendedor, keroseno, gasolina o alcohol para encender el carbón.
- Nunca use trozos de madera, elementos de encendido instantáneo o trozos de carbón en su parrilla.
- SOLO encienda el carbón con la bandeja de carbón correctamente colocada en la cámara de combustión. Ver la figura.
- Retire la bandeja de carbón de la cámara de combustión y almacénala cuando se utilice solamente como una parrilla de gas.
- No opere el quemador de gas con la bandeja del carbón instalada en la cámara de combustión sin carbón.



ADVERTENCIA



PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO

Quemar carbón vegetal en interiores puede matarle. Genera monóxido de carbono, que no tiene olor. NUNCA quemar carbón dentro de casas, vehículos o tiendas de campaña.



ADVERTENCIA



Después de un fuego de carbón parece apagado, las brasas no consumidas pueden retener el calor hasta por 24 horas y si se exponen al aire fresco, pueden generar una llama inesperadamente. Cualquiera de esas brasas fuera de la cámara de combustión de la parrilla supone un peligro de incendio y pueden encender superficies combustibles como tarimas de madera.

Recomendaciones de limpieza

- Se requiere limpiar la parrilla después de cada uso de carbón.
- Asegúrese de que el carbón se haya apagado completamente y que la unidad se haya enfriado lo suficiente antes de limpiarla.
- Retire la bandeja del carbón y elimine todas las cenizas.

Nota: Después de su uso, la bandeja de carbón podría descolorarse. Esto es algo normal.

NOTA: La parrilla podría NO estar equipada con un quemador lateral.

Encendido del encendedor del quemador lateral

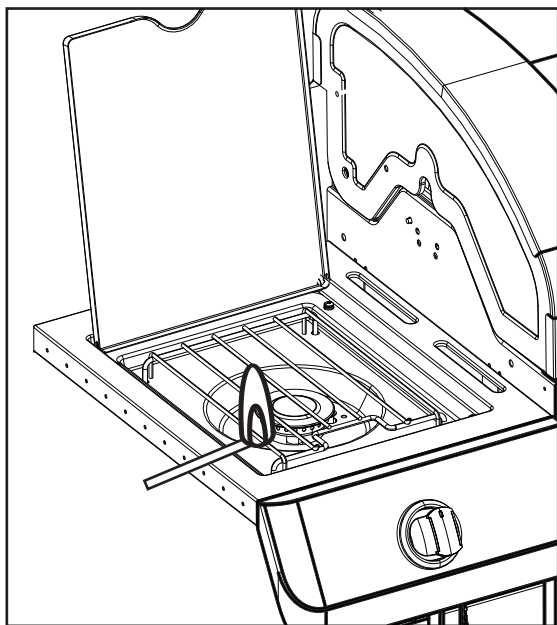
- **No se incline sobre la parrilla cuando la esté encendiendo.**

1. Gire las válvulas de control del quemador de gas hacia la dirección de apagado O (off).
2. Abra la tapa durante el encendido o el reencendido.
3. Encienda el gas del cilindro de gas LP.
4. Gire la perilla del quemador lateral a la posición de 🔥 ALTO, pulse y mantenga presionado el botón del **ENCENDEDOR ELECTRÓNICO**.
5. Si el quemador NO se enciende en 5 segundos, gire la perilla a la posición de apagado O (off), espere 5 minutos y repita el procedimiento de encendido.

Encendido del quemador lateral con fósforo

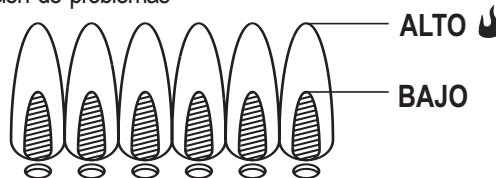
- **No se incline sobre la parrilla cuando la esté encendiendo.**

1. Gire las válvulas de control del quemador de gas hacia la dirección de apagado O (off).
2. Abra la tapa durante el encendido o el reencendido.
3. Encienda el gas del cilindro de gas LP.
4. Coloque un fósforo encendido cerca del quemador. Inmediatamente gire la perilla del quemador lateral hacia la posición 🔥 ALTO. Asegúrese que el quemador se encienda y permanezca encendido.



Control de la llama del quemador

- Retire las rejillas de cocción y las barras de sabor. Encienda los quemadores, gire las perillas de ALTO a BAJO. Deberá ver una llama más pequeña en posición BAJO que la que se ve en ALTO. También realice una verificación de la llama del quemador lateral. Siempre revise la llama antes de cada uso. Si sólo se ve una llama baja consulte "Caída repentina de la llama o llama baja" en la sección Resolución de problemas



Apague la grilla

- Gire todas las perillas hacia la posición de apagado O (off). Coloque el cilindro de gas LP en la posición de apagado (off) girando la manivela hacia la derecha hasta que se detenga totalmente.

Comprobación del encendedor

- Apague el gas del cilindro de gas LP. Presione y mantenga presionado el botón del encendedor electrónico. Se debería escuchar un "clic" y verse una chispa cada vez en cada caja del colector, o entre el electrodo y el quemador. Consulte "Resolución de problemas" si no hay ningún clic o chispa.

Comprobación de la válvula

- **Importante: Asegúrese de que el gas esté apagado en el cilindro de gas LP antes de comprobar las válvulas.** Las perillas se bloquean en la posición de apagado (off). Para comprobar las válvulas, primero empuje las perillas y suéltelas, las perillas deben regresar a su lugar. Si las perillas no regresan a su lugar, reemplace el conjunto de la válvula antes de usar la parrilla. Gire las perillas a la posición BAJO y luego regréselas a la posición de apagado (off). Las válvulas deben girar sin problemas.

Comprobación de la manguera

- Antes de cada uso, revise para ver si las mangueras están cortadas, desgastadas o dobladas. Reemplace las mangueras dañadas antes de usar la parrilla. Utilice sólo la válvula/regulador/manguera especificado por el fabricante.

Almacenamiento de la parrilla

- Limpie las grillas de cocción.
- Guárdela en un lugar seco.
- Cuando un cilindro de gas LP está conectado a la parrilla, guárdela en exteriores en un espacio bien ventilado y fuera del alcance de los niños.
- Cubra la parrilla si se guarda en exteriores. Elija entre una variedad de cobertores para parrillas ofrecidos por Char-Broil en charbroil.com.
- Guarde la parrilla en interiores SÓLO si el cilindro de gas LP está apagado y desconectado, fuera de la parrilla y almacenado en exteriores.
- Al retirar la parrilla del almacenamiento, siga las instrucciones de "Limpieza del conjunto del quemador" antes de encender la parrilla.

MANTENIMIENTO:

Es su responsabilidad mantener adecuadamente la parrilla.

La frecuencia del mantenimiento dependerá del nivel de uso de la parrilla. Las grillas de cocción y las planchas calientes deben limpiarse después o justo antes de cada uso. Por lo menos una vez al año tiene que limpiar la cámara de cocción e inspeccionar los quemadores para detectar corrosión. Una limpieza más frecuente será necesaria con un uso intensivo.

Se recomienda que un técnico calificado realice una inspección anual del aparato.

A continuación, se recomiendan elementos que se deben revisar con cada uso e instrucciones de limpieza general.

Comprobación del encendedor

Apague el gas del cilindro de gas. Presione y mantenga presionado el botón del encendedor electrónico. Se debería escuchar un "clic" y verse una chispa cada vez en cada caja del colector, o entre el electrodo y el quemador. Consulte "Resolución de problemas" si no hay ningún clic o chispa.

Comprobación de la válvula

Importante: Asegúrese de que el gas esté apagado en el cilindro de gas antes de comprobar las válvulas. Las perillas se bloquean en la posición de apagado (OFF). Para comprobar las válvulas, primero empuje las perillas y suéltelas, las perillas deben regresar a su lugar. Si las perillas no regresan a su lugar, reemplace el conjunto de la válvula antes de usar la parrilla. Gire las perillas a la posición **BAJO** y luego regréselas a la posición de apagado (OFF). Las válvulas deben girar sin problemas.

Comprobación de la manguera

Antes de cada uso, revise para ver si las mangueras están cortadas o desgastadas.

Reemplace las mangueras dañadas antes de usar la parrilla. Utilice sólo la válvula/regulador/manguera especificado por el fabricante.

Limpieza general de la parrilla

No confunda la acumulación de grasa marrón o negra, ni el humo con pintura. Los interiores de las parrillas a gas no están pintadas de fábrica (**y nunca deben pintarse**). Aplique una fuerte solución de agua y detergente o utilice un limpiador de parrillas con un cepillo para fregar en el interior de la tapa y la parte inferior de la parrilla.

Enjuague y deje que se seque completamente al aire. **No aplique un limpiador cáustico para hornos/parrillas sobre superficies pintadas.**

•**Piezas de plástico:** Lávelas con agua jabonosa caliente y séquelas.

No utilice citrisol, limpiadores abrasivos, desengrasadores o un limpiador concentrado para parrillas en las piezas de plástico. Podrían ocasionar daños y fallas en las piezas.

Superficies de porcelana: Debido a su composición vítrea, la mayor parte de los residuos puede ser limpiado con una solución de bicarbonato de sodio y agua o con un limpiador formulado. Utilice polvo limpiador no abrasivo para manchas difíciles.

Superficies pintadas: Lave con detergente suave o agua jabonosa tibia y limpiador no abrasivo. Limpie con un paño húmedo no abrasivo hasta que se seque.

Superficies de acero inoxidable: Para mantener la apariencia de alta calidad de su parrilla, lávela con detergente suave y agua jabonosa tibia, y séquela con un paño suave después de cada uso. Los depósitos de grasa cocinada podrían requerir el uso de un paño abrasivo plástico de limpieza. Utilice solamente en la dirección del cepillado para evitar daños.

No use paños abrasivos en zonas con imágenes.

•**Superficie de cocción:** Si usa un cepillo con cerdas para limpiar cualquiera de las superficies de cocción de la parrilla, asegúrese que no queden cerdas sueltas en las superficies de cocción antes de cocinar. No se recomienda limpiar las superficies de cocción mientras que la parrilla esté caliente.



PRECAUCIÓN



¡ALERTA DE ARAÑAS!

ARAÑAS Y TELARAÑAS

DENTRO DEL QUEMADOR



Si se está volviendo difícil que se encienda el fuego de su parrilla o la llama es débil, revise y limpie los venturi y los quemadores.

Las arañas o insectos pequeños crean problemas de "pequeñas explosiones" construyendo nidos y depositando huevos en el venturi o quemador del artefacto, obstruyendo el flujo de gas. El gas obstruido podría encenderse detrás del panel de control. Estas explosiones pueden dañar su artefacto y causar lesiones. Para evitarlas y asegurar un buen rendimiento, el ensamblaje del quemador y el tubo venturi deben retirarse y limpiarse cuando el artefacto haya estado inactivo por un largo período de tiempo.

Almacenamiento de su parrilla

- Limpie las grillas de cocción.
- Guárdela en un lugar seco.
- Cuando un cilindro de gas está conectado a la parrilla, guárdela en exteriores en un espacio bien ventilado y fuera del alcance de los niños.
- Cubra la parrilla si se guarda en exteriores. Elija entre una gran variedad de cobertores de parrillas ofrecidos por el fabricante.
- Guarde la parrilla en interiores SÓLO si el cilindro de gas está apagado y desconectado, fuera de la parrilla y almacenado en exteriores.
- Al retirar la parrilla del almacenamiento, siga las instrucciones de "Limpieza del conjunto del quemador antes de encender la parrilla."

Instrucciones de funcionamiento especial

Nunca opere esta parrilla durante más de 8 minutos en alto con la cubierta cerrada.

Limpieza del conjunto del quemador

Siga estas instrucciones para limpiar y/o reemplazar partes del conjunto

del quemador o si tiene dificultades para encender la parrilla.

1. Coloque todas las perillas de control y el cilindro de gas en la posición de off.

2. Retire las rejillas de cocción y los difusores de calor.

3. Retire los quemadores y los tubos de arrastre.

4. Desconecte el electrodo del quemador.

5. Levante cuidadosamente cada quemador y retírelos de las aberturas de la válvula.

Sugerimos tres maneras para limpiar los tubos del quemador.

Utilice la que sea más fácil para usted.

(A) Doble un alambre rígido (una percha ligera funciona bien) para formar un pequeño gancho. Pase el gancho a través de cada tubo del quemador varias veces.



(B) Utilice un cepillo angosto para botellas con mango flexible (no utilice un cepillo de alambre de latón), pase el cepillo en cada tubo del quemador varias veces.

(C) Utilice protección para los ojos: Utilice una manguera de aire para forzar aire dentro del tubo del quemador y hacia fuera de los puertos del quemador. Revise cada puerto para asegurarse de que el aire salga de cada orificio.

6. Pase el cepillo de alambre por toda la superficie externa del quemador para eliminar la suciedad y los residuos de comida.

7. Limpie los puertos bloqueados con un alambre rígido como un clip abierto.

8. Verifique si el quemador presenta daños; debido al desgaste normal y la corrosión, algunos hoyos pueden haberse agrandado. Si hay fisuras u hoyos grandes, reemplace el quemador.

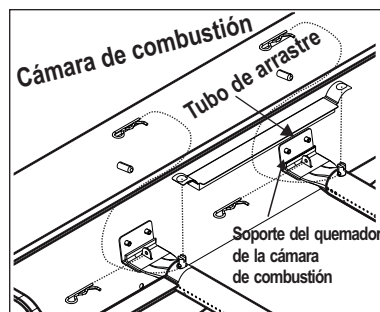
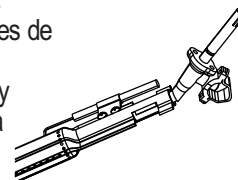
MUY IMPORTANTE: Los tubos del quemador deben volverse a conectar ventilación. Vea las ilustraciones a la derecha.

9. Conecte el electrodo al quemador.

10. Reinstale cuidadosamente las homillas.

11. Coloque los quemadores en los soportes de la cámara de combustión.

12. Vuelva a colocar los tubos de arrastre y conéctelos a los quemadores. Vuelva a colocar los difusores de calor y las parrillas de cocción.



THIS PAGE BLANK

ESTA PÁGINA EN BLANCO

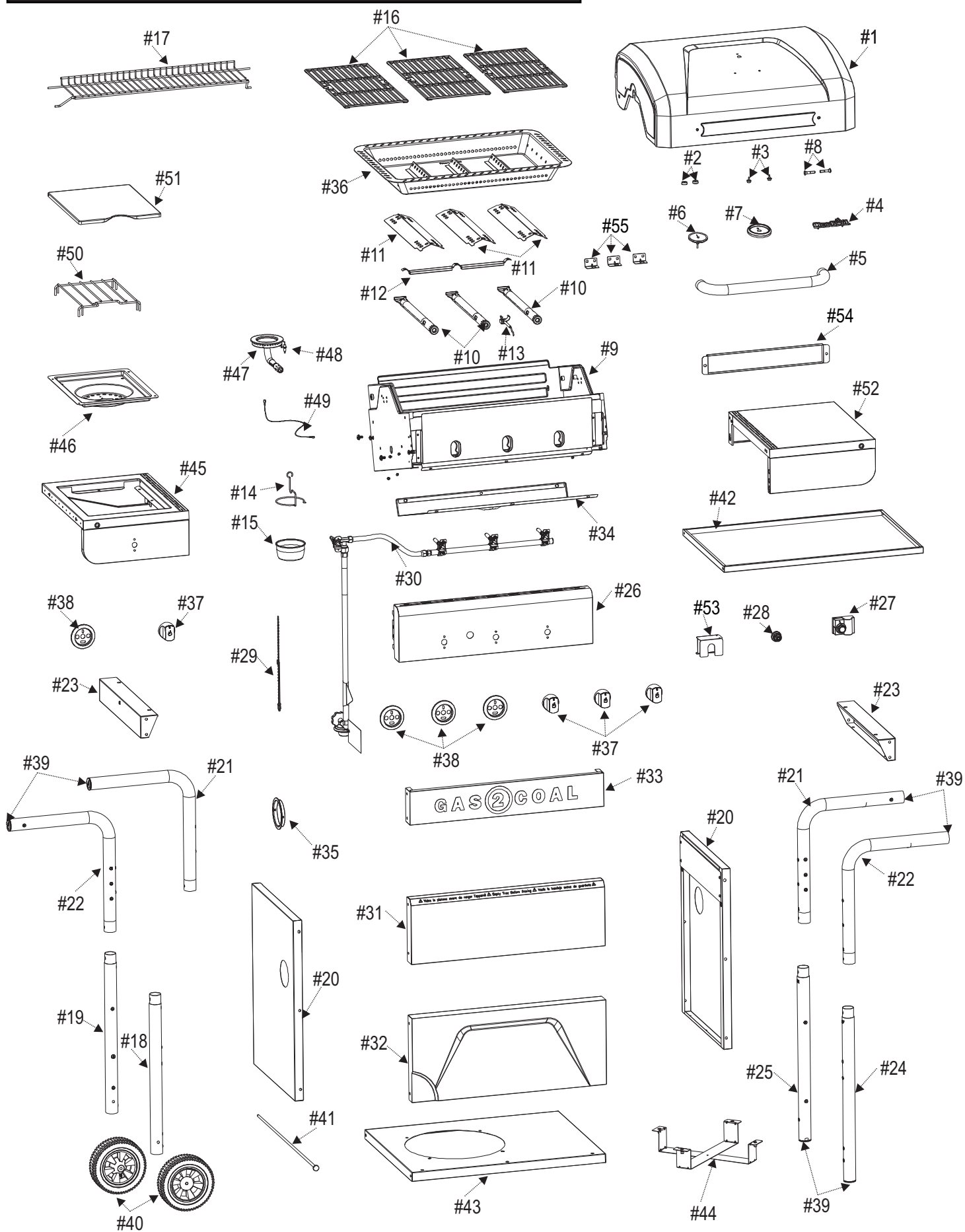
LISTA DE PIEZAS

Clave	Cant.	Descripción
1	1	TAPA SUPERIOR
2	2	TOPE DE LA TAPA, DELANTERO
3	2	TOPE DE LA TAPA, POSTERIOR
4	1	PLACA DEL LOGOTIPO
5	1	ASA
6	1	INDICADOR DE TEMPERATURA
7	1	BISEL, INDICADOR DE TEMPERATURA
8	1	ACCESORIOS P/ TAPA SUPERIOR
9	1	CÁMARA DE COMBUSTIÓN
10	3	QUEMADOR
11	3	BARRA DE SABOR
12	2	TUBO DE ARRASTRE DE LA LLAMA
13	1	ELECTRODO
14	1	SUJETADOR DEL RECIPIENTE DE GRASA
15	1	RECIPIENTE DE GRASA
16	3	PARRILLAS DE COCCIÓN
17	1	ESTANTE BASCULANTE
18	1	PATA, INFERIOR IZQUIERDA, PARTE DELANTERA
19	1	PATA, INFERIOR IZQUIERDA, PARTE POSTERIOR
20	2	PANEL LATERAL, P/ CARRITO
21	2	BASTIDOR SUPERIOR DEL CARRITO A
22	2	BASTIDOR SUPERIOR DEL CARRITO B
23	2	SOPORTE SUPERIOR DEL CARRITO
24	1	PATA, INFERIOR DERECHA, PARTE DELANTERA
25	1	PATA, INFERIOR DERECHA, PARTE POSTERIOR
26	1	PANEL DE CONTROL
27	1	MÓDULO DE ENCENDIDO ELECTRÓNICO
28	1	BOTÓN, P/ MÓDULO DE EE
29	1	PORTAFÓSFOROS
30	1	CONJUNTO DEL REGULADOR DE LA MANGUERA DE LA VÁLVULA
31	1	PANEL FRONTAL, MEDIO
32	1	PANEL FRONTAL, INFERIOR
33	1	PANEL FRONTAL, SUPERIOR
34	1	PANTALLA TÉRMICA, TANQUE
35	1	OJAL, P/ ORIFICIO REGULADOR
36	1	BANDEJA DE CARBÓN
37	4	PERILLA DE CONTROL
38	4	BISEL P/ PERILLA DE CONTROL
39	6	TAPÓN DE EXTREMO, P/ PATA
40	2	RUEDA
41	1	EJE
42	1	BANDEJA DE ALMACENAMIENTO
43	1	BANDEJA INFERIOR
44	2	SOPORTE DEL TANQUE
45	1	ESTANTE DEL QUEMADOR LATERAL
46	1	BANDEJA COLECTORA
47	1	QUEMADOR LATERAL
48	1	ELECTRODO, P/ QL
49	1	CABLE DEL ENCENDEDOR, P/ QUEMADOR LATERAL
50	1	REJILLA DEL QUEMADOR LATERAL
51	1	TAPA DEL QUEMADOR LATERAL
52	1	CONJUNTO DEL ESTANTE DERECHO
53	1	PROTECTOR TÉRMICO, P/ MÓDULO EE
54	1	PROTECTOR TÉRMICO, P/ ASA
55	3	SOPORTE DEL QUEMADOR

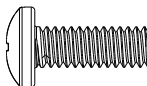
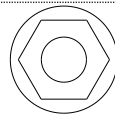
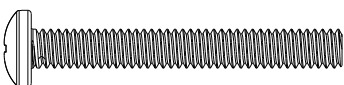
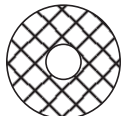
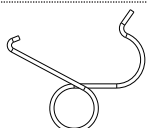
NO se incluyen en la imagen

...	1	PAQUETE DE ACCESORIOS
...	1	GUÍA DEL PRODUCTO, AUSTRALIA
...	1	SUJETADOR DE RETÉN, P/QUEMADOR LATERAL
...	1	BATERÍA, AA

DIAGRAMA DE LAS PIEZAS

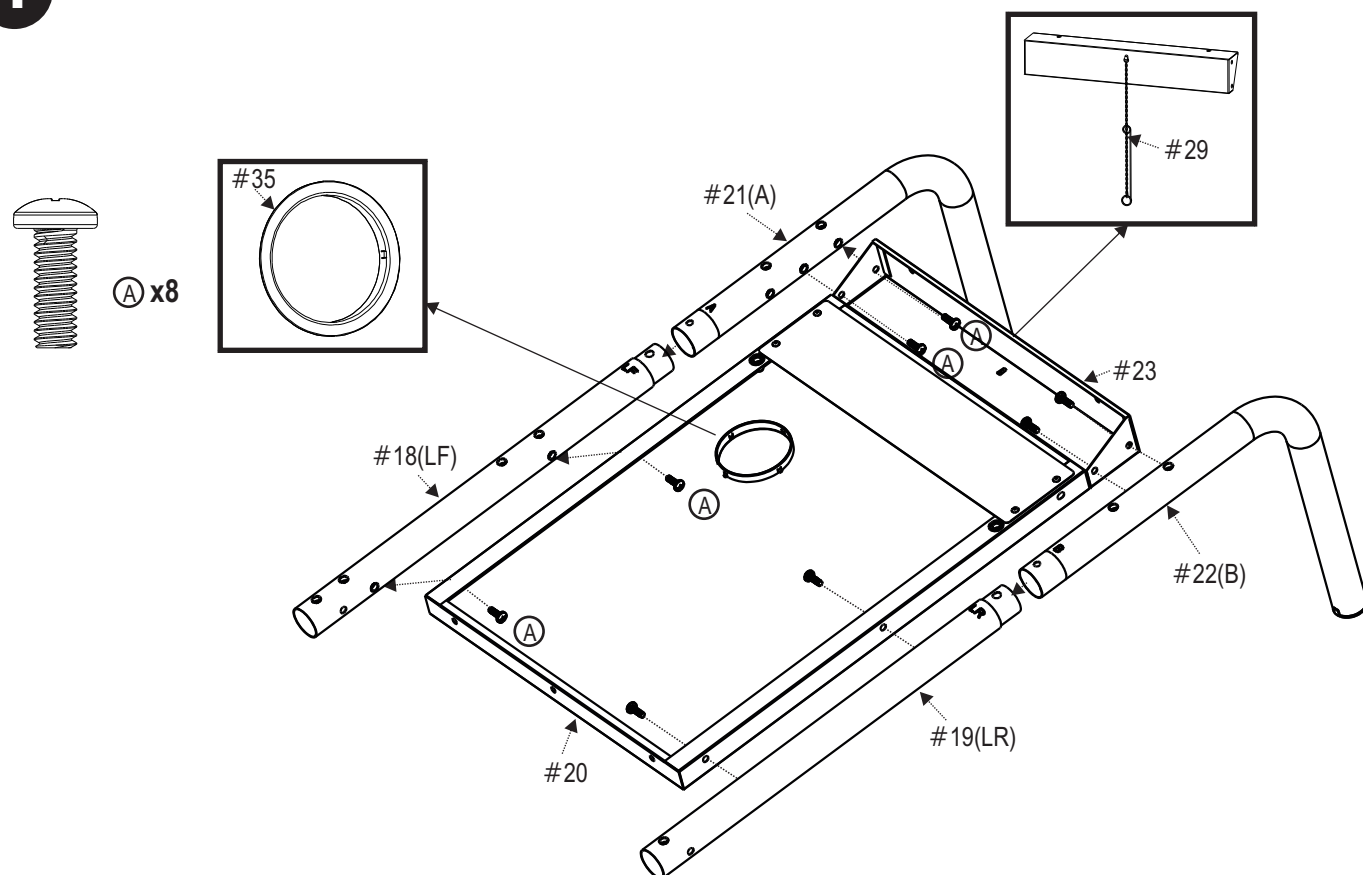


LISTA DE ACCESORIOS

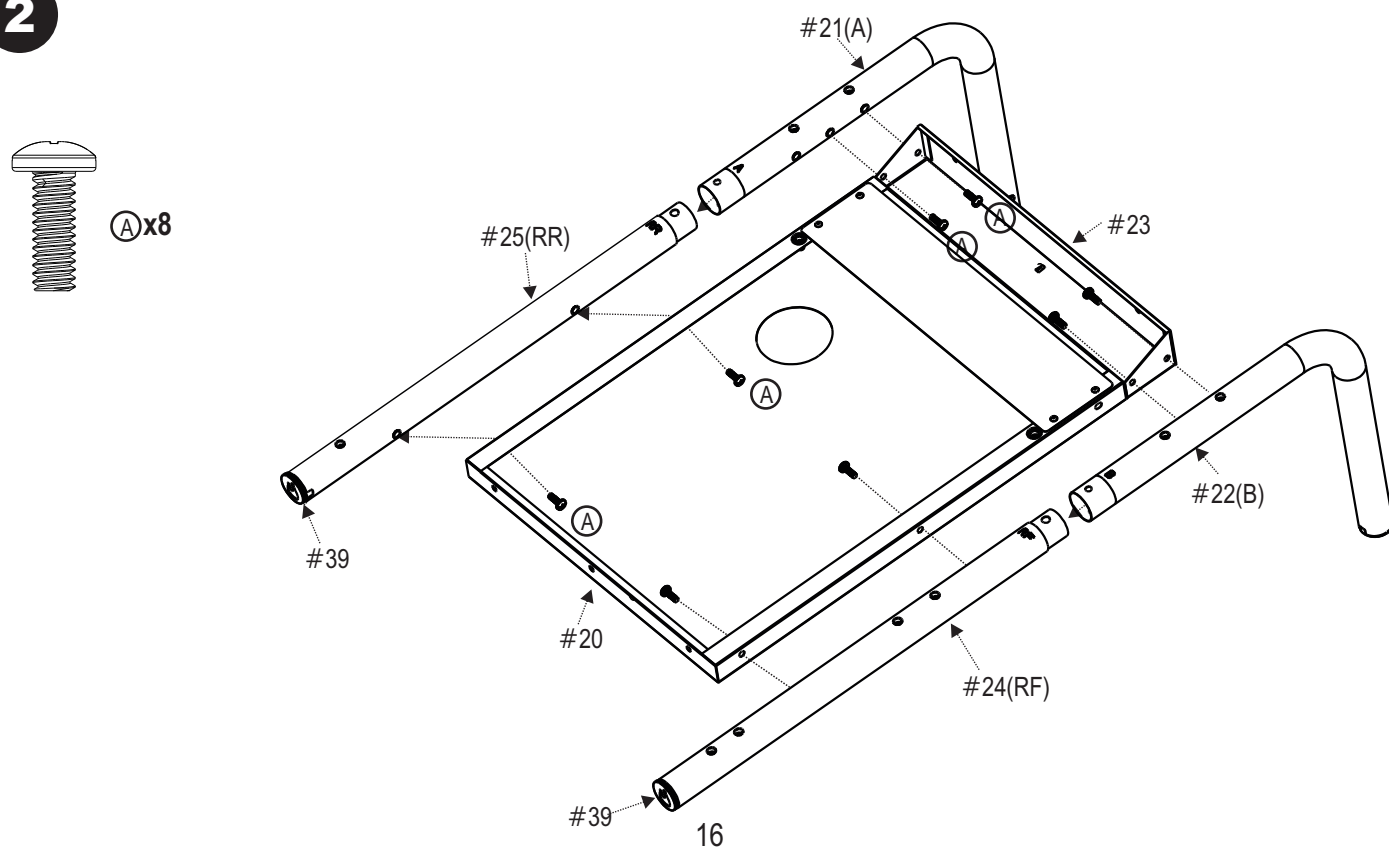
Clave	Descripción	Imagen	Cantidad
A	Tornillo mecanizado 1/4-20x3/4"		50
B	Tuerca bridada 1/4-20		8
C	Tornillo mecanizado 1/4-20x2"		4
D	Arandela de fibra 7x15		4
E	Buje		1
F	Pasador de enganche		1
G	Tornillo mecanizado #8-32x3/8"		2
H	Tuerca de mariposa M4		1
J	Arandela plana de 5mm		1
K	Clip venturi		1

MONTAGE

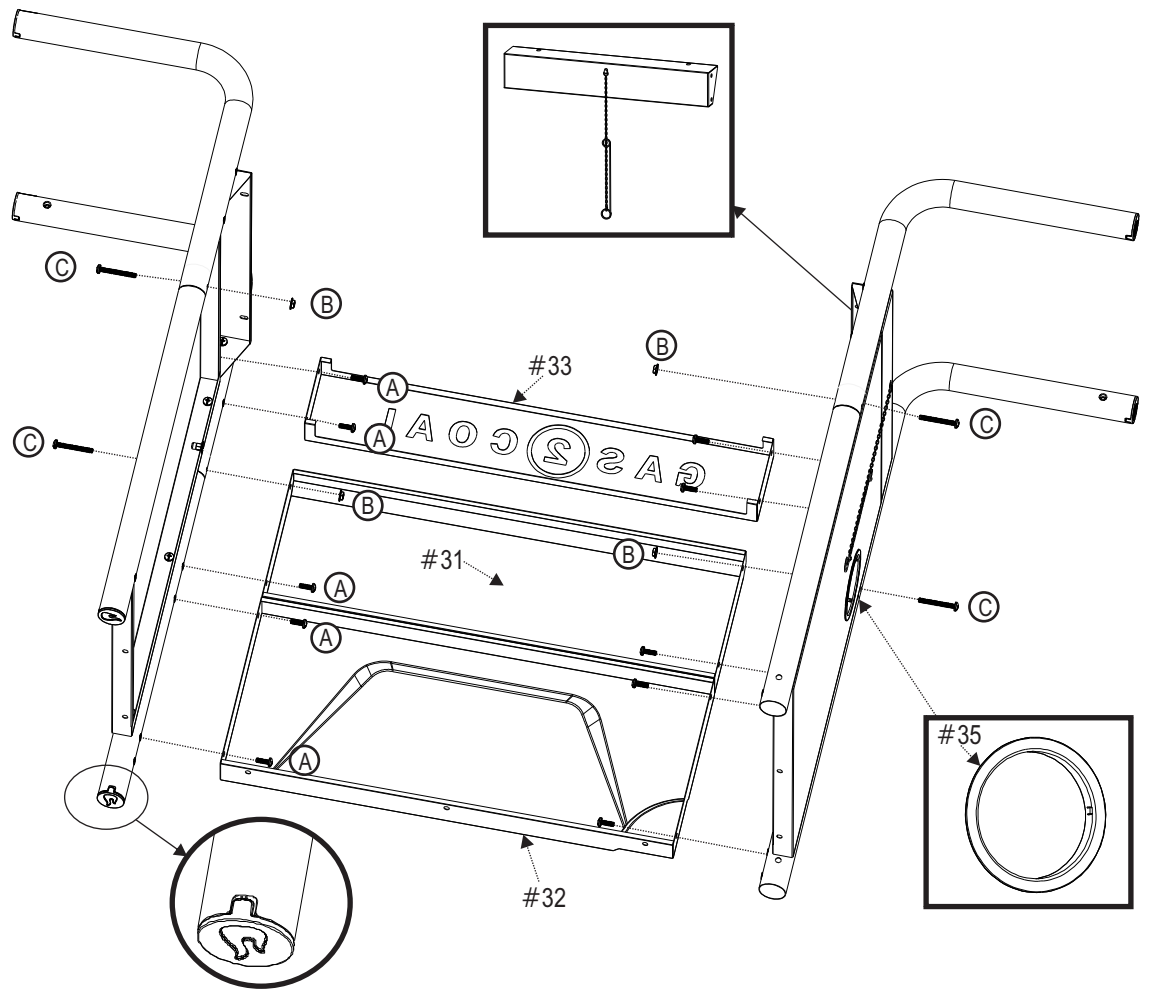
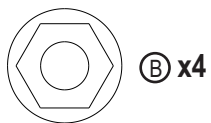
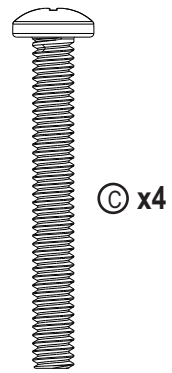
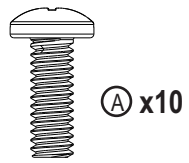
1



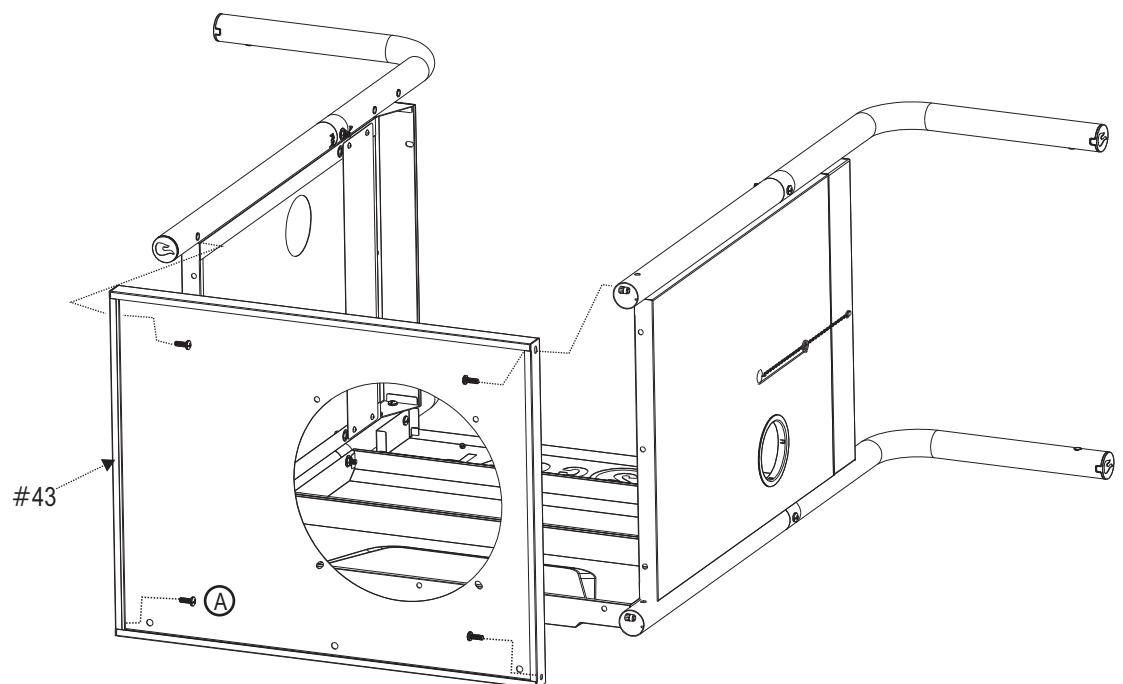
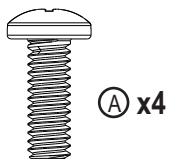
2



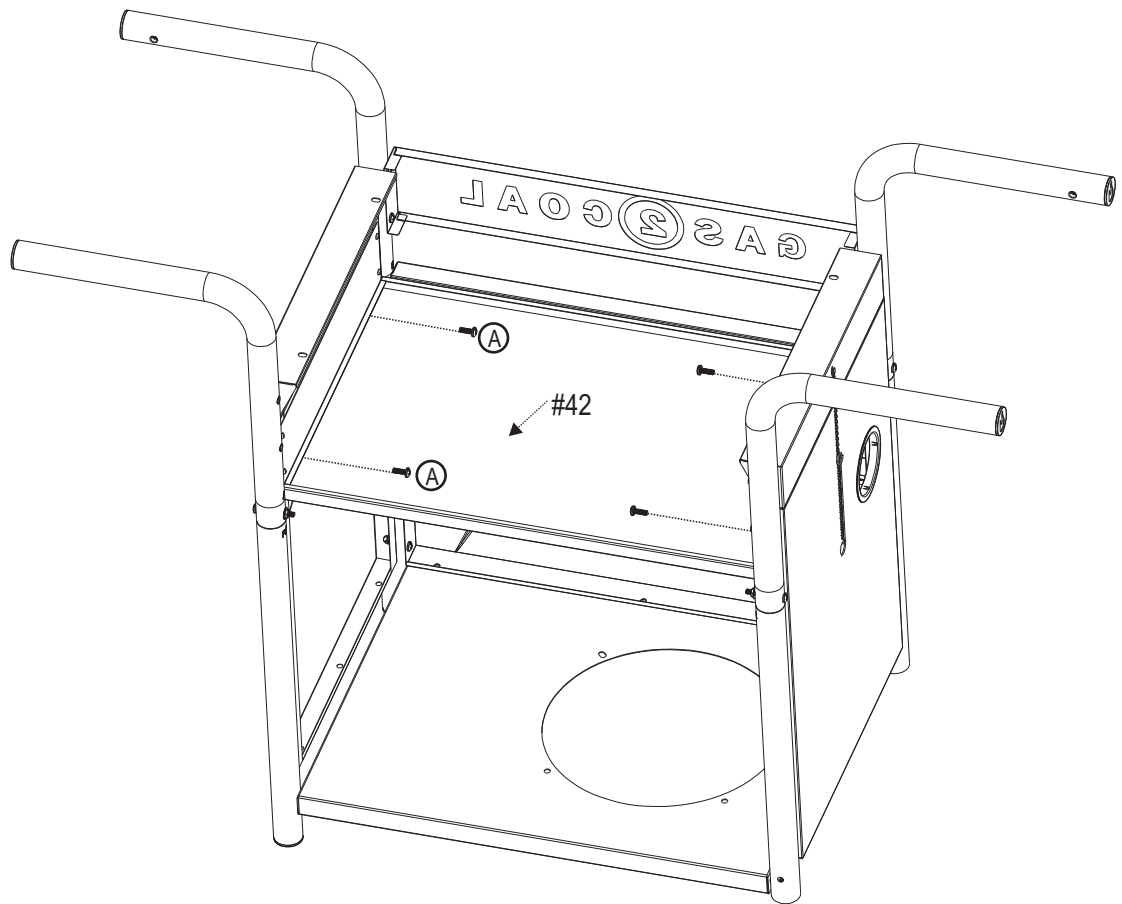
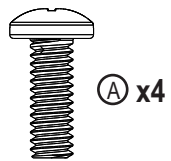
3



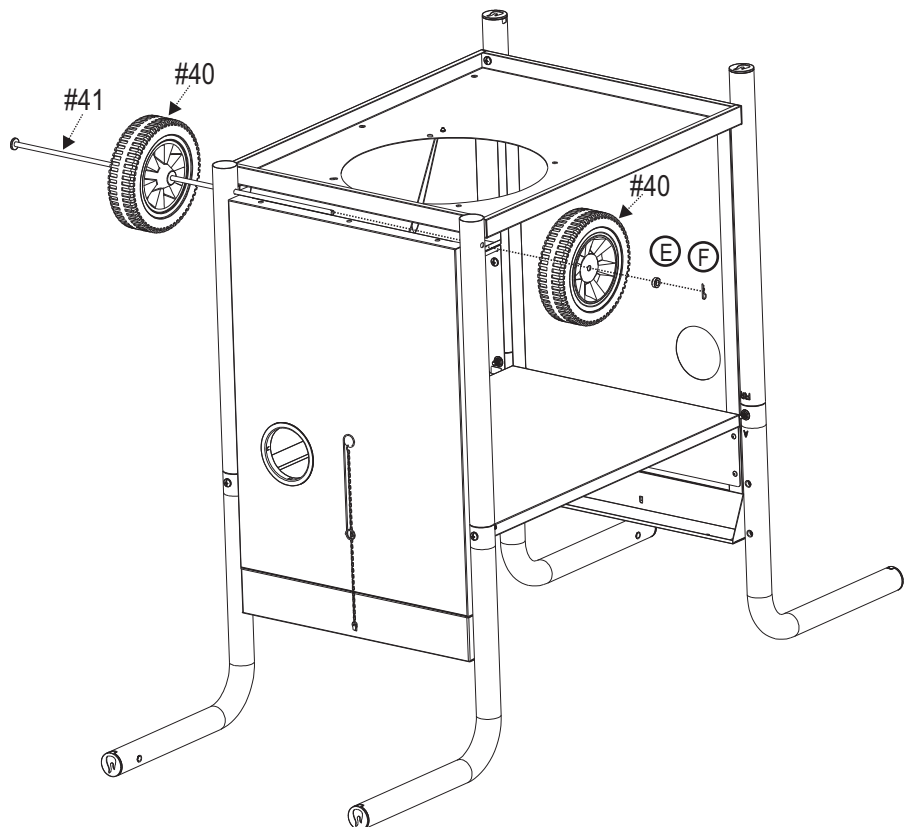
4



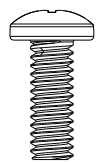
5



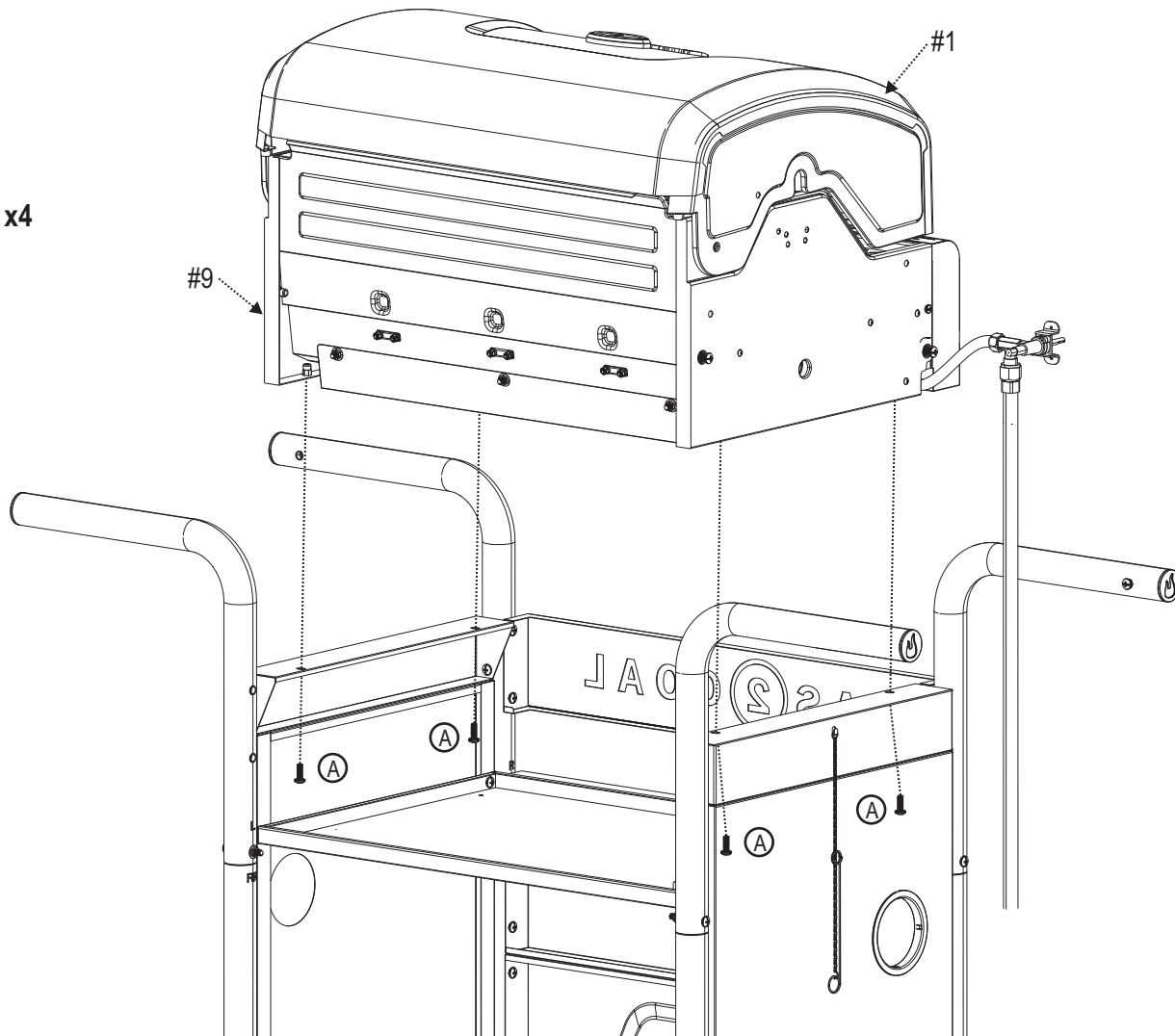
6



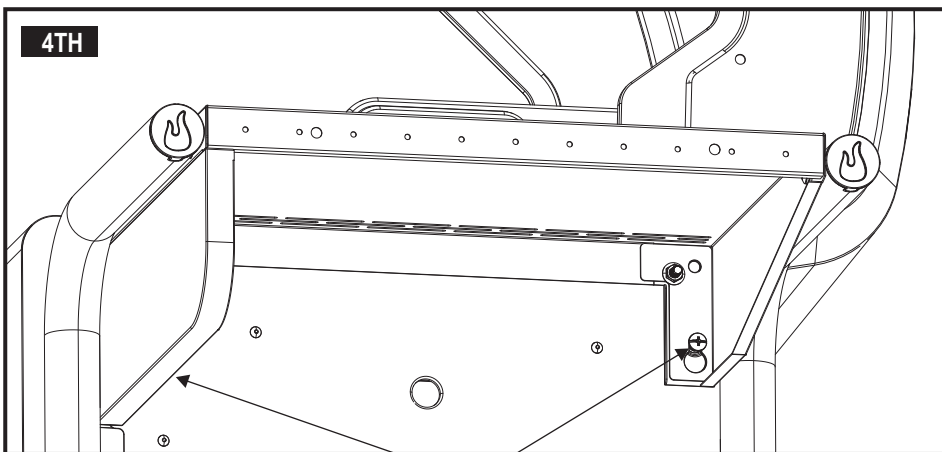
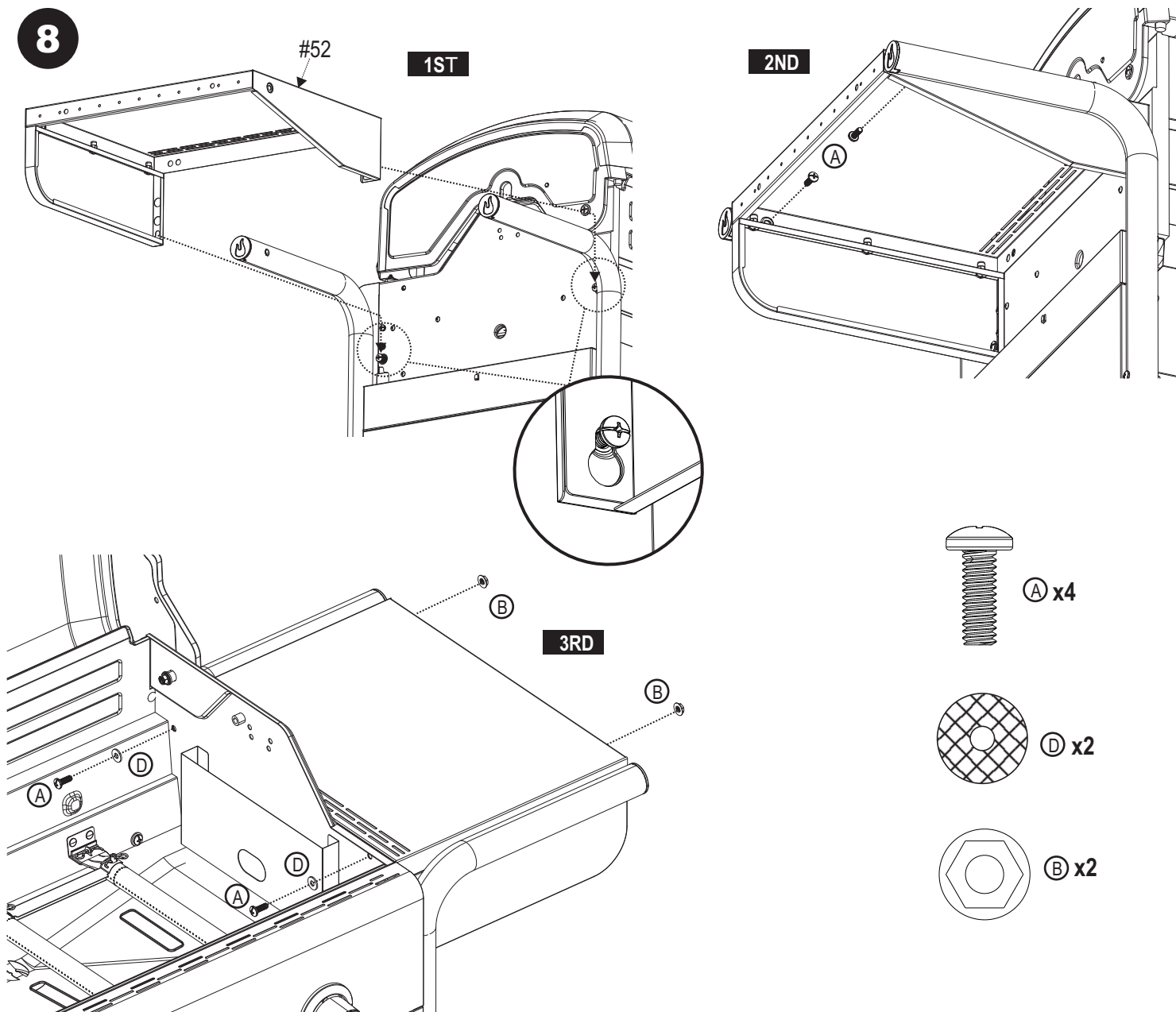
7



(A) x4



8

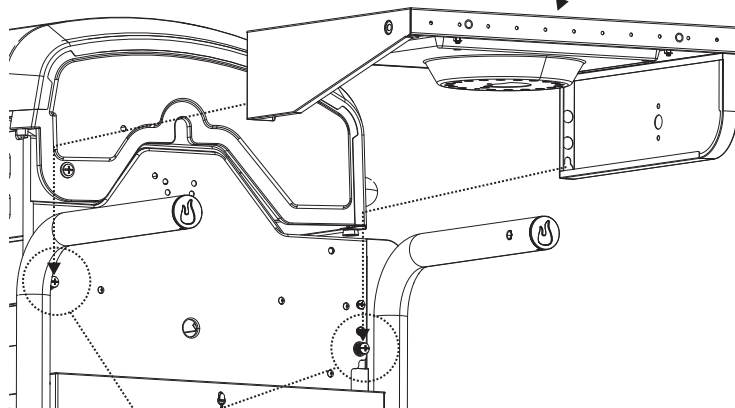


Apretar los tornillos

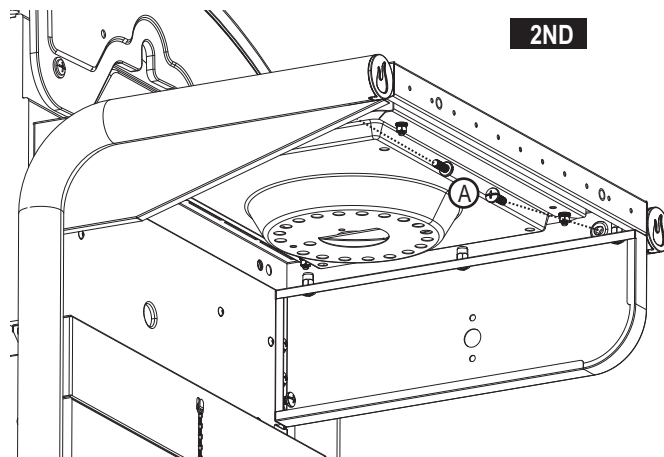
9

1ST

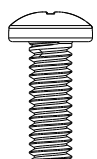
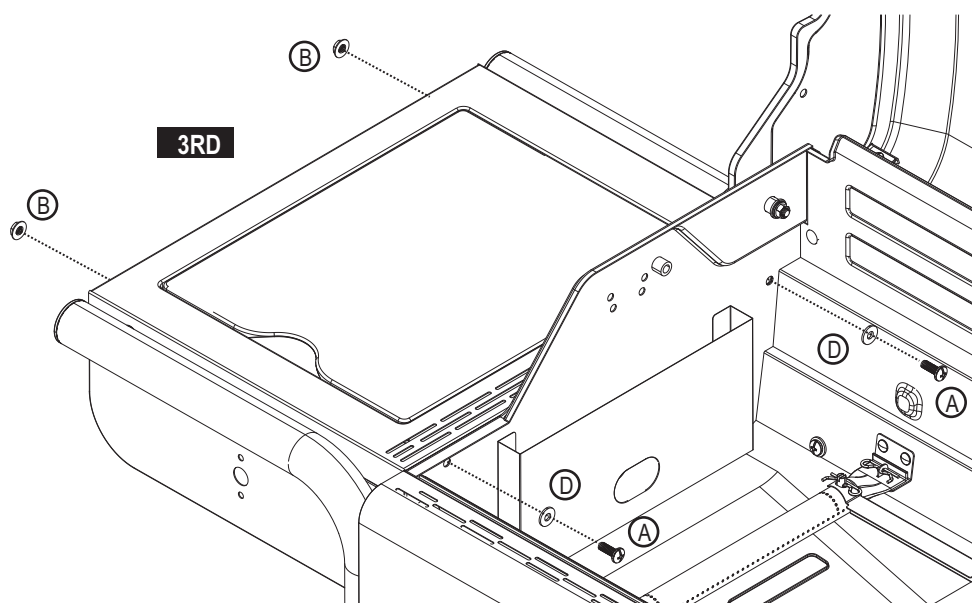
#45



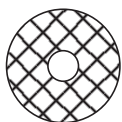
2ND



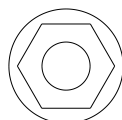
3RD



Ⓐ x4

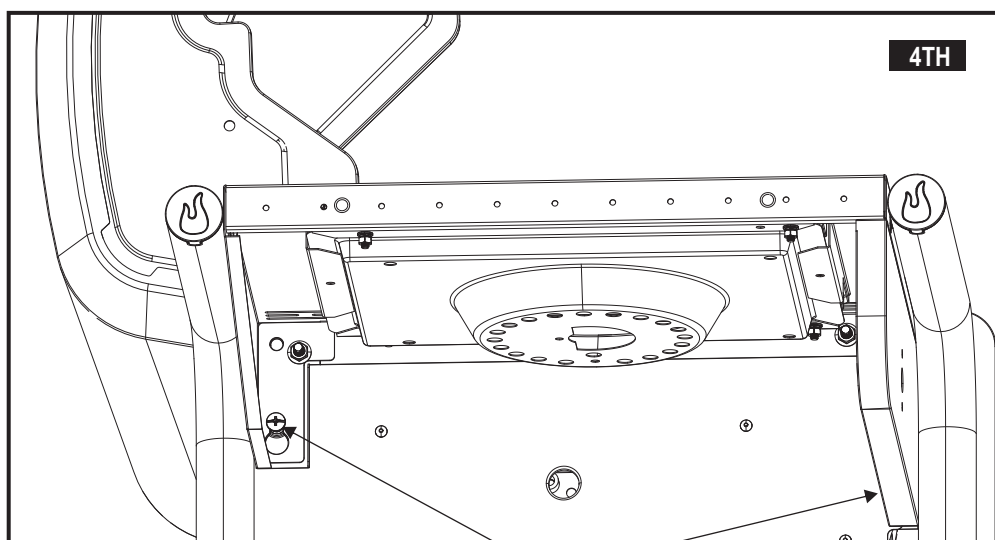


Ⓓ x2



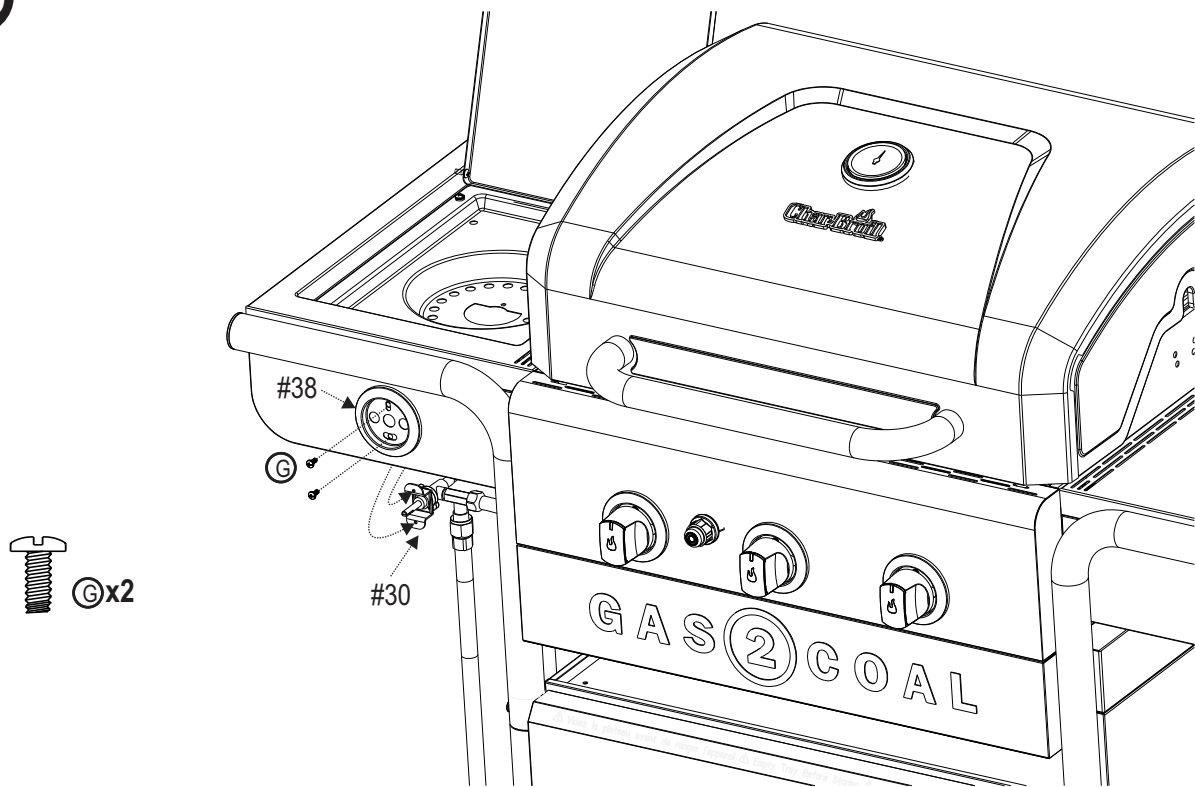
Ⓑ x2

4TH

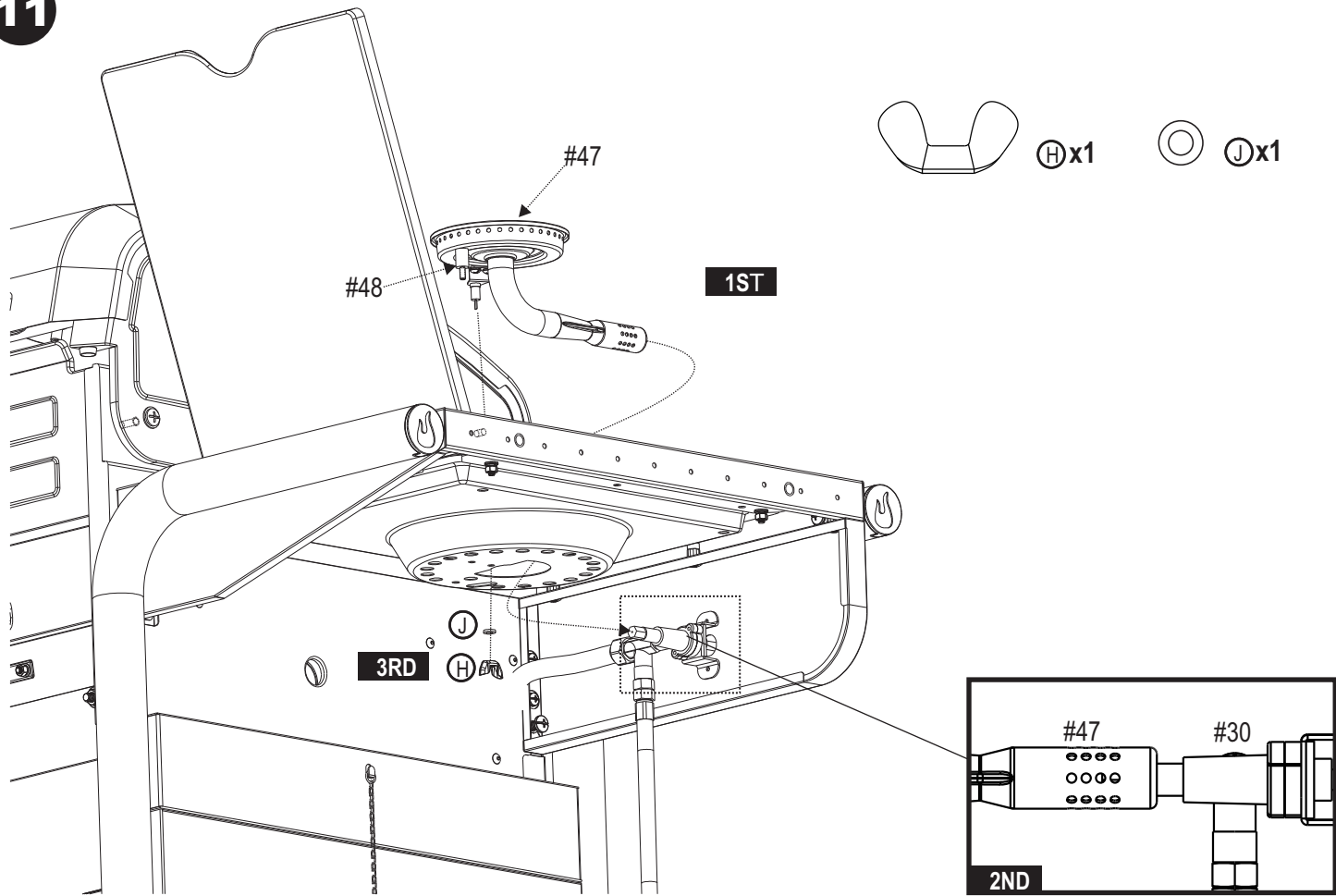


Apretar los tornillos

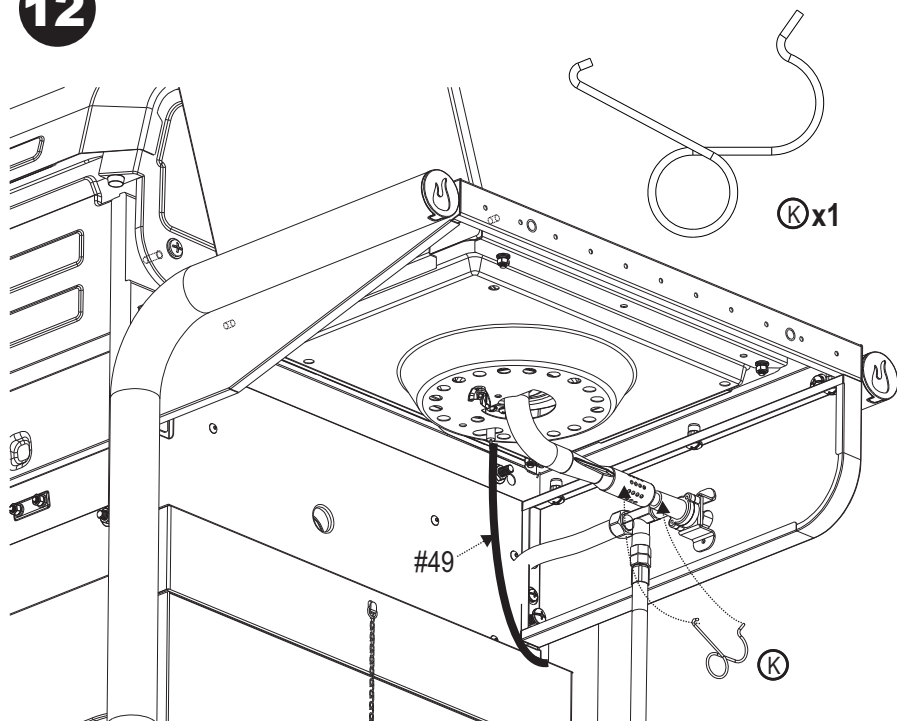
10



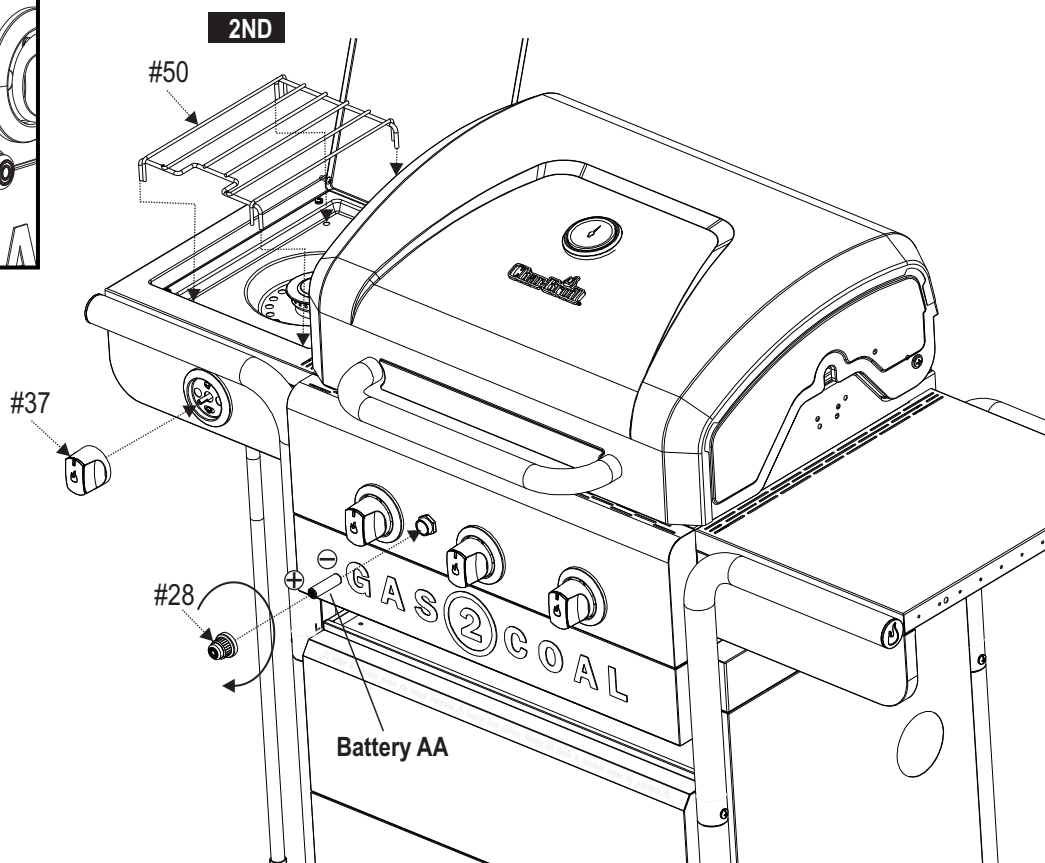
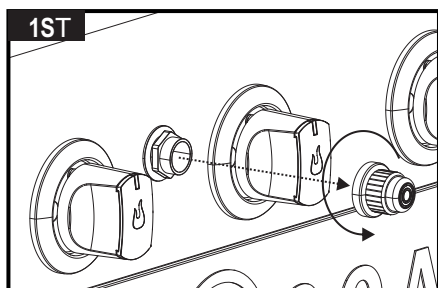
11

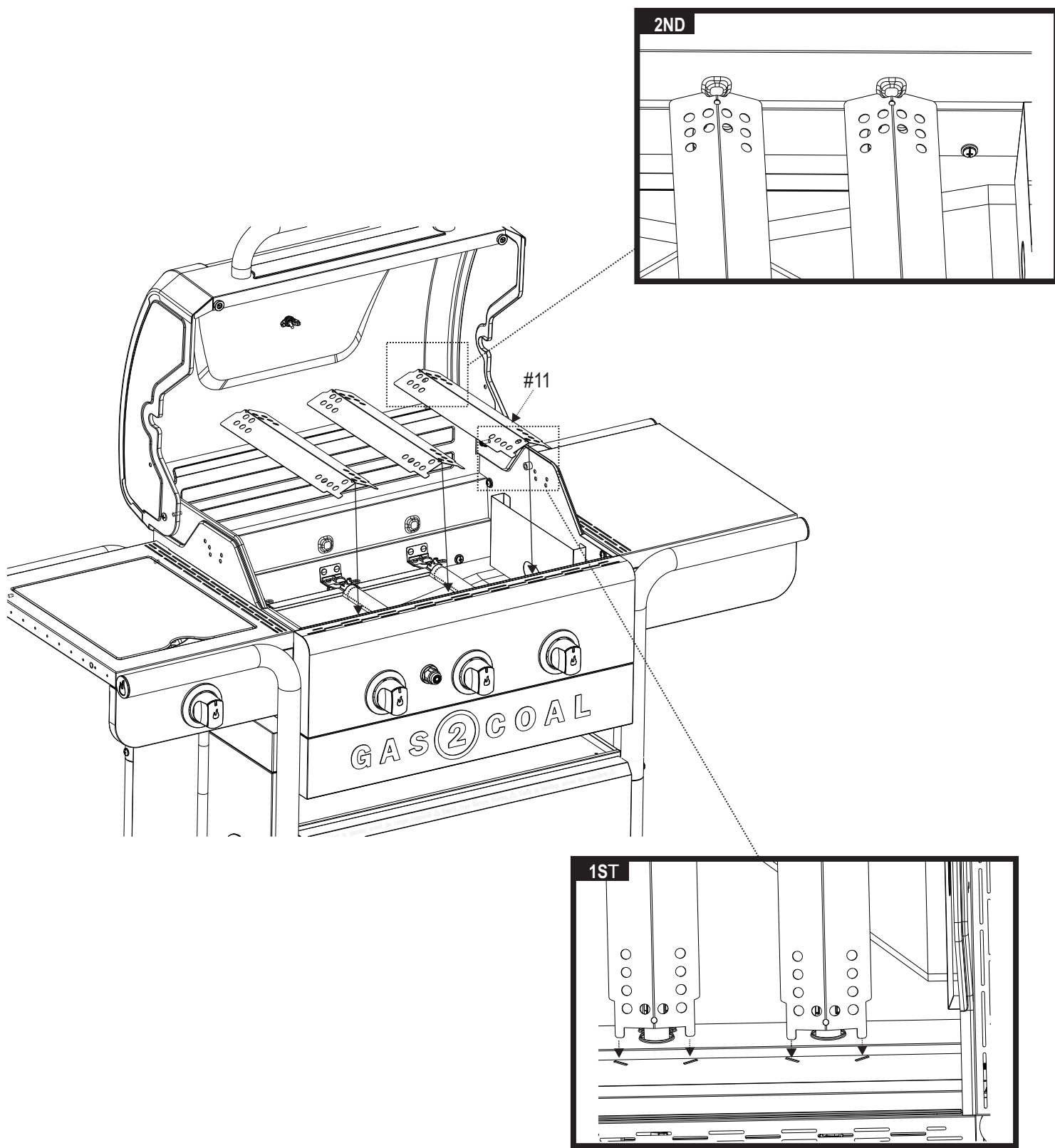


12

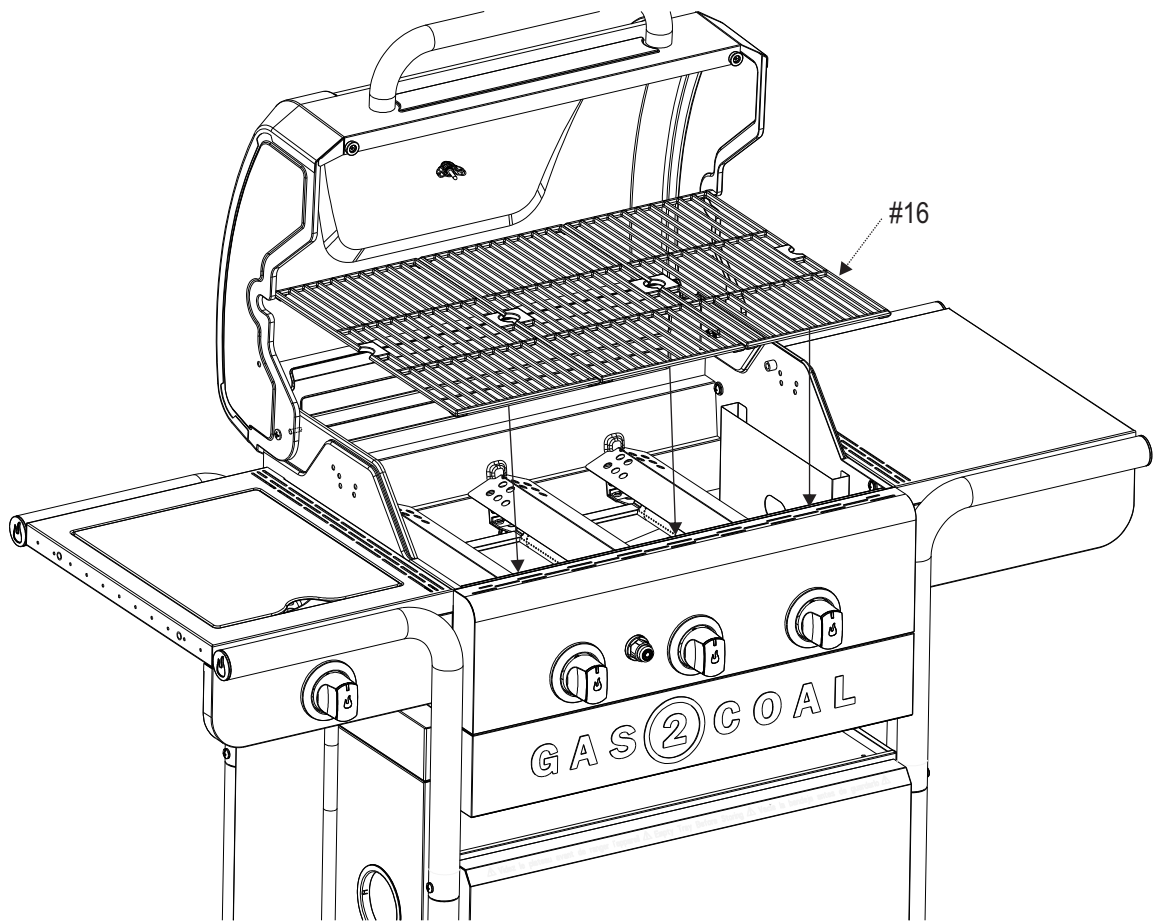


13

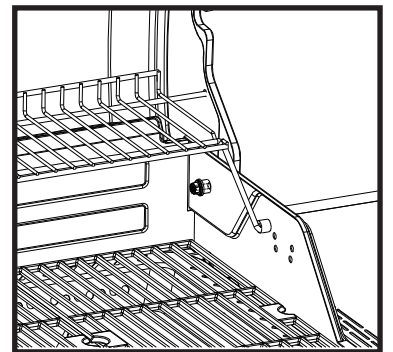
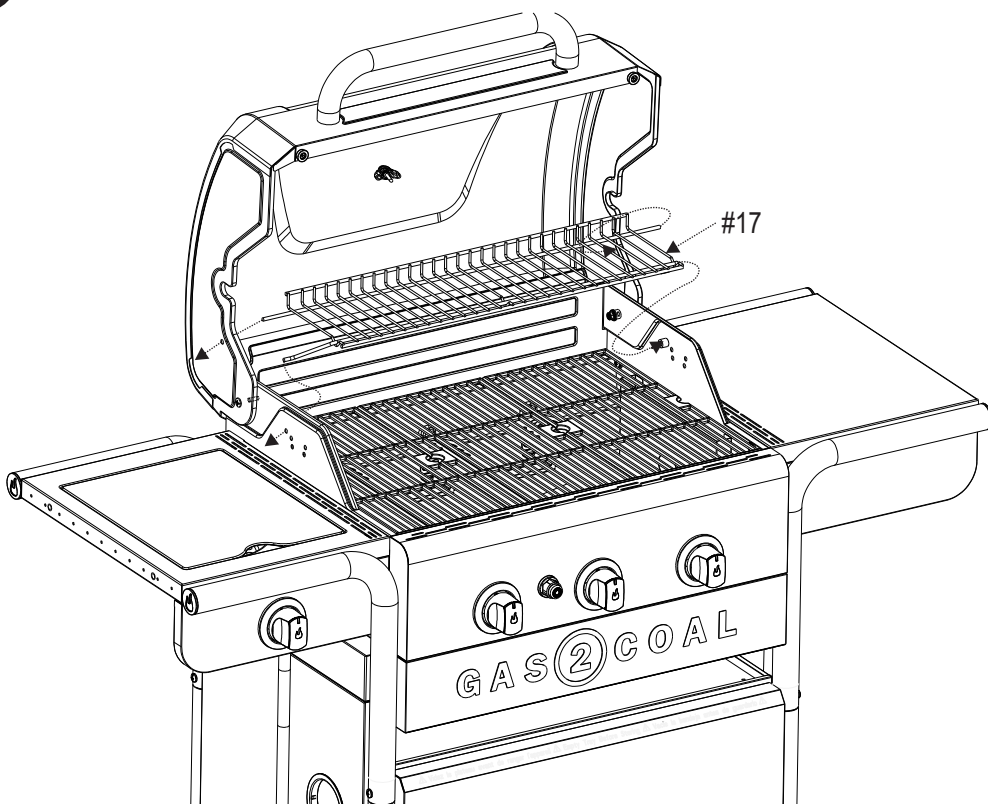




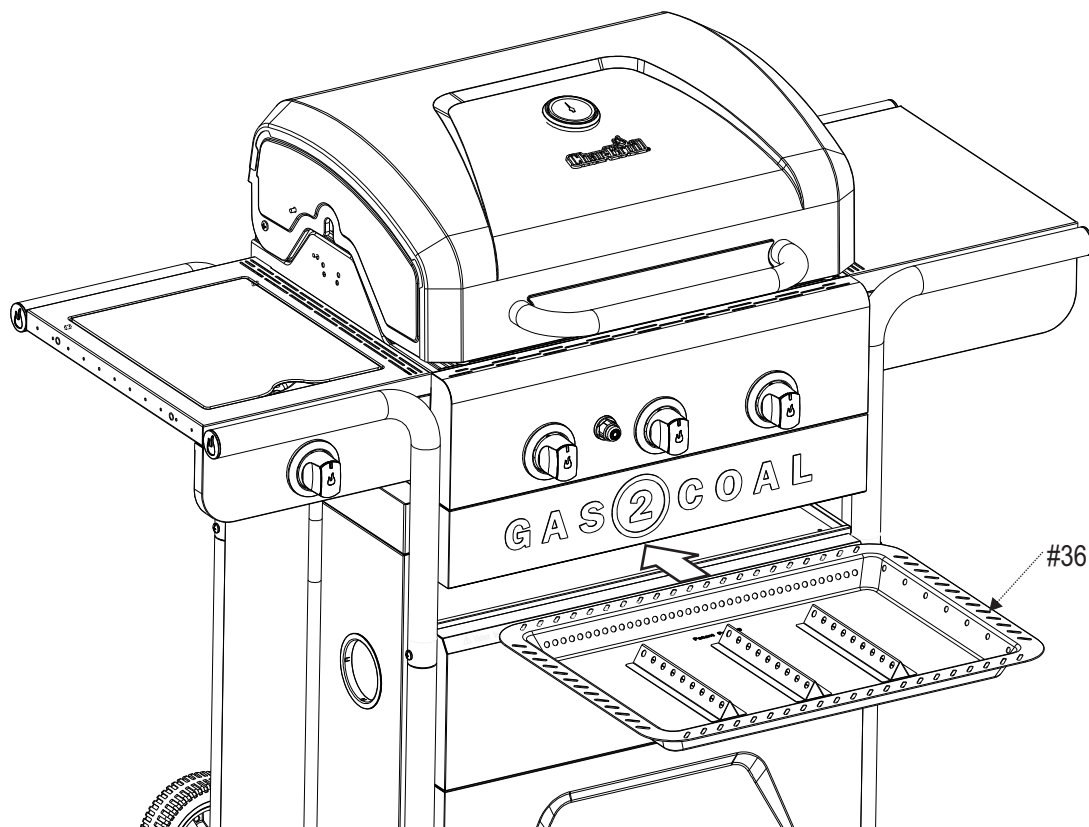
15



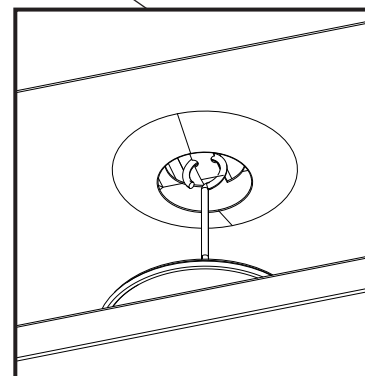
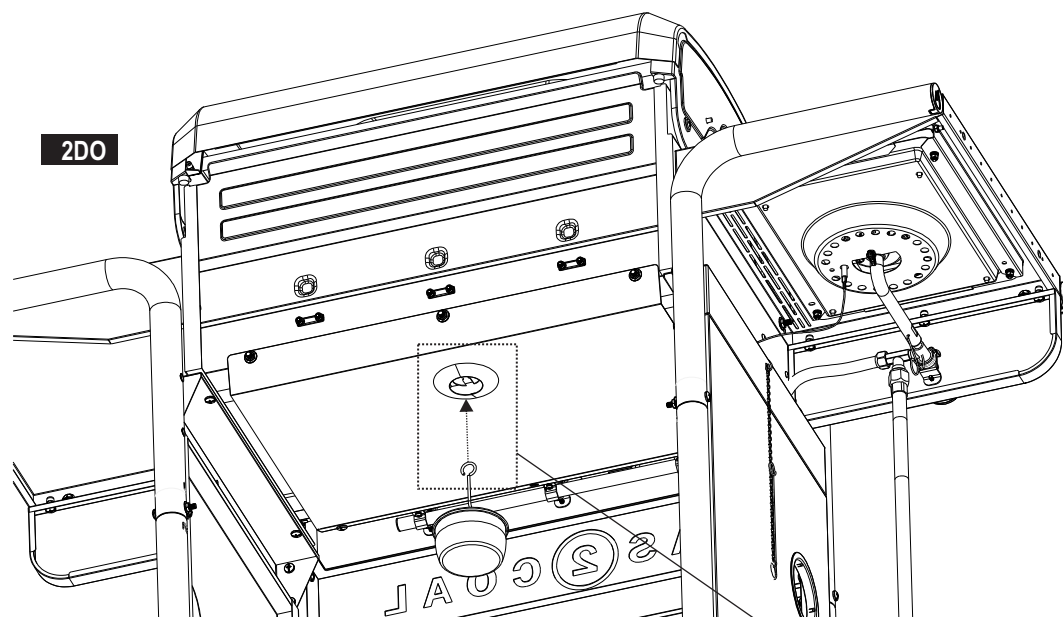
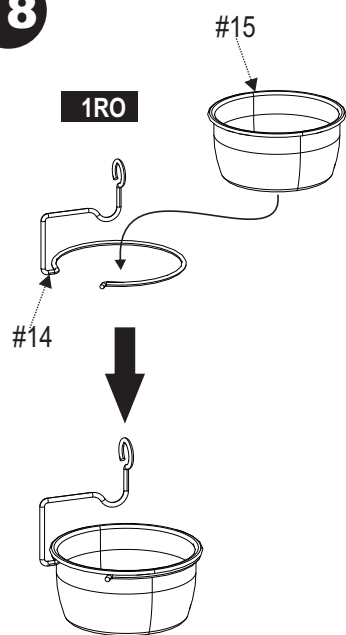
16



17



18



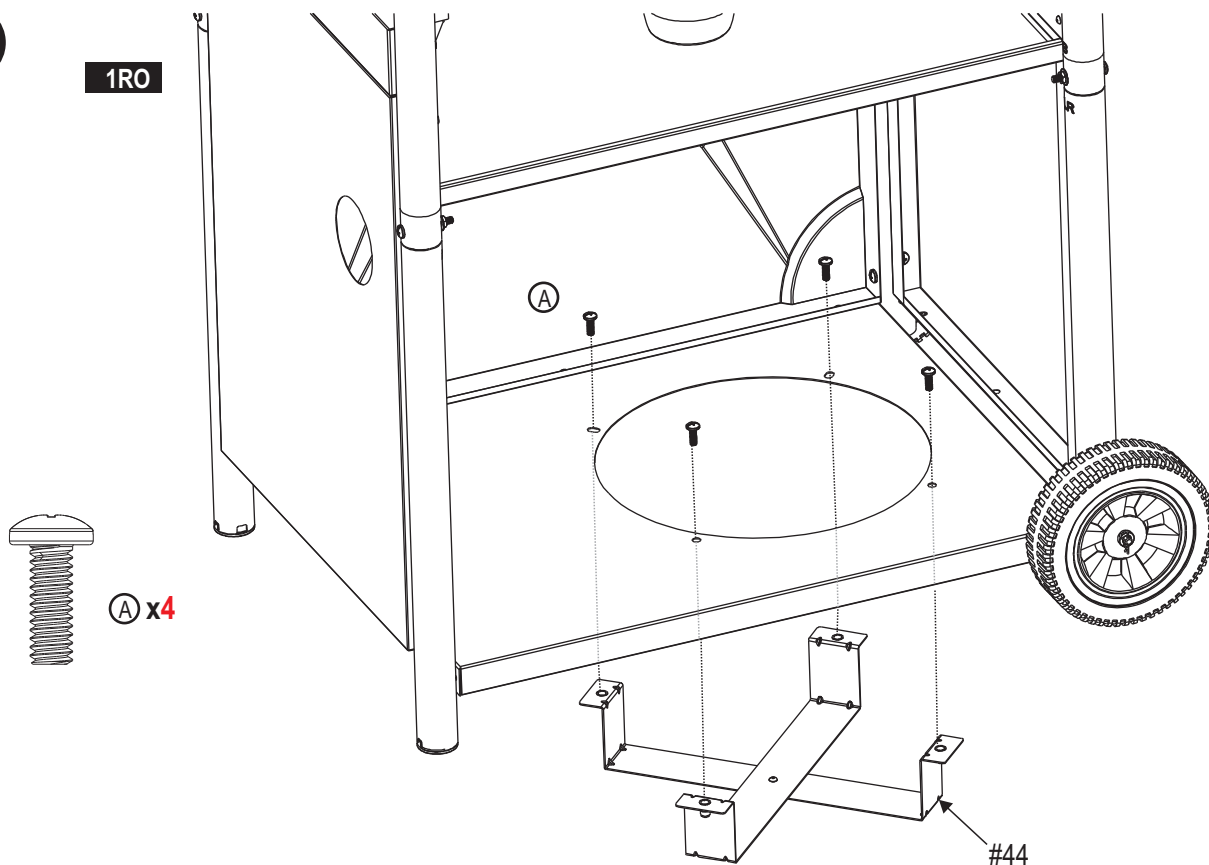
PRECAUCIÓN



No instalar el sujetador del recipiente de grasa hará que grasa caliente gotee hacia la parte inferior de la parrilla con riesgo de producir un incendio o daños en los bienes.

19

1R0

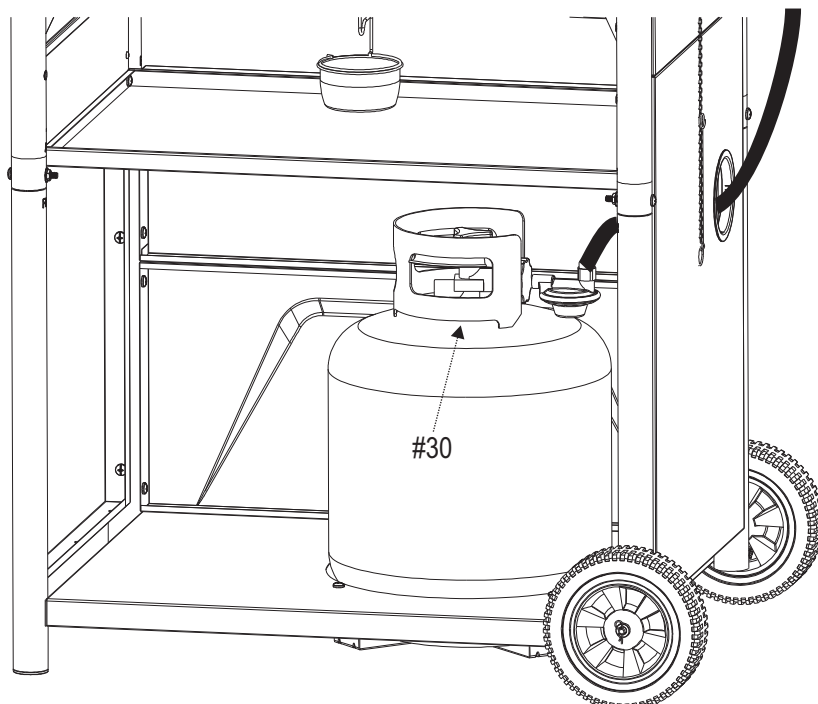


PRECAUCIÓN



La válvula del cilindro debe estar al frente del carrito una vez que el tanque esté conectado. No instalar el cilindro correctamente podría permitir que la manguera de gas se dañe durante la operación, resultando en un riesgo de incendio.

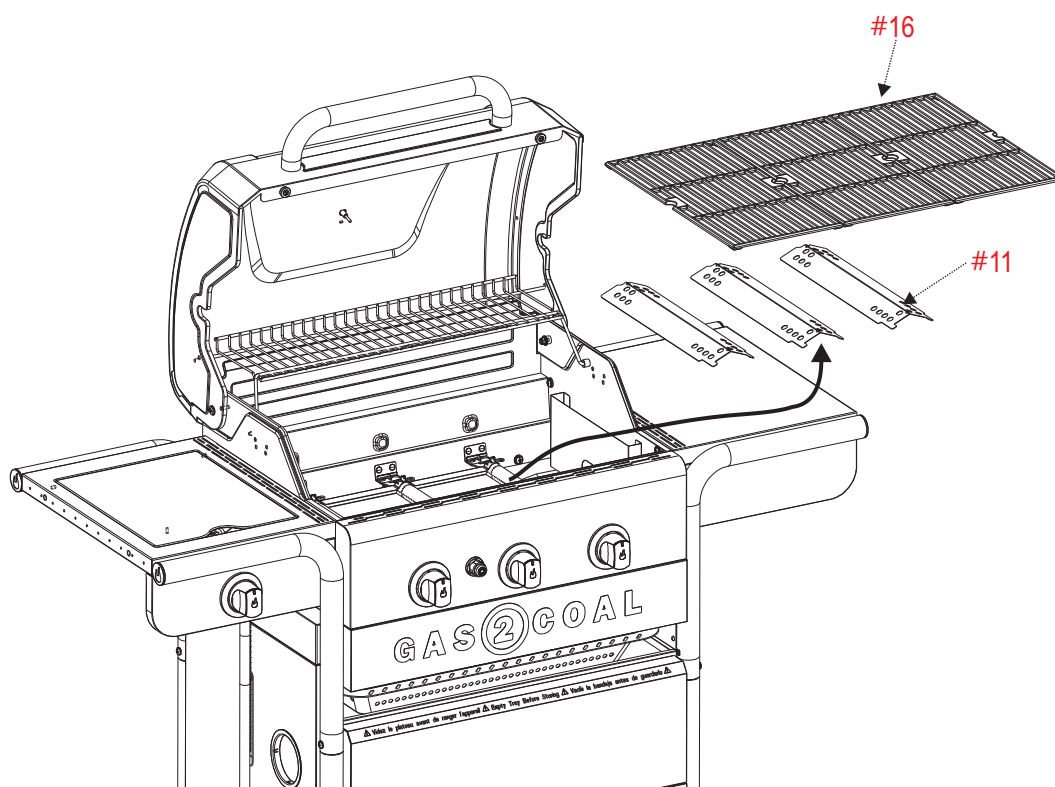
2D0



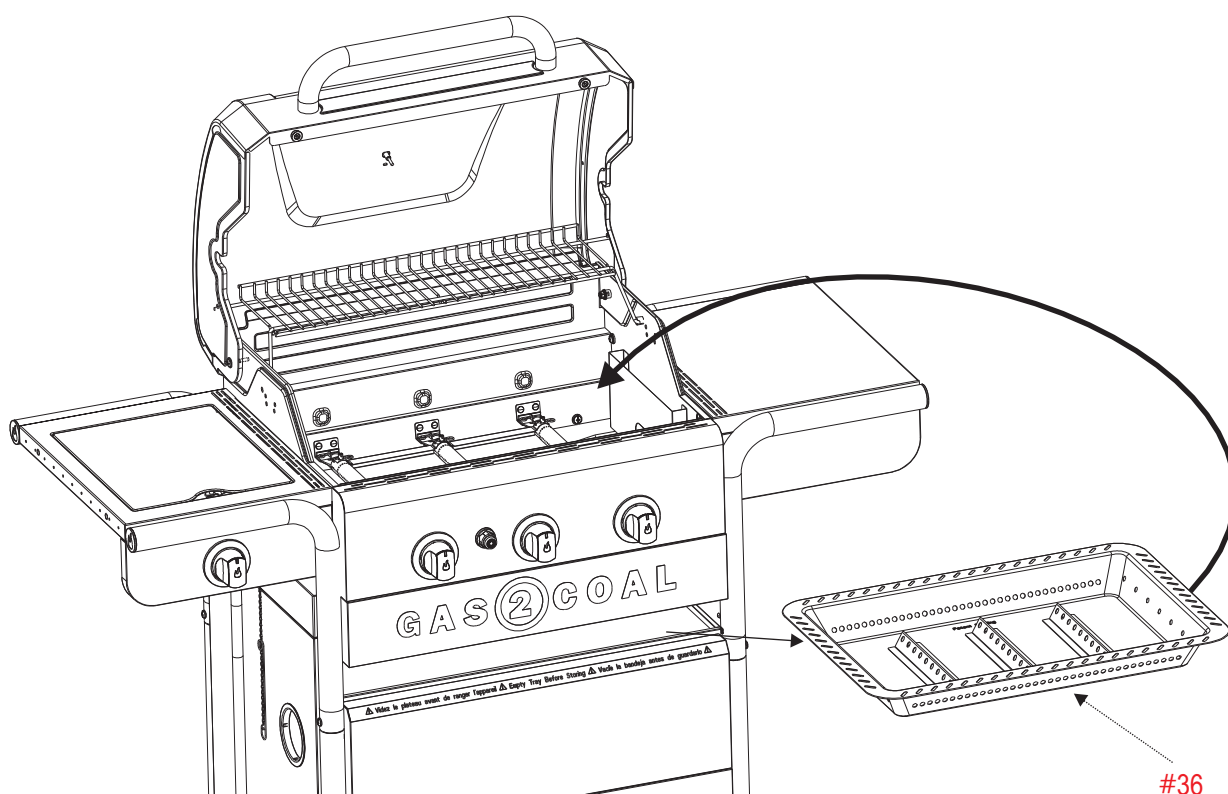
CONVERSIÓN

1

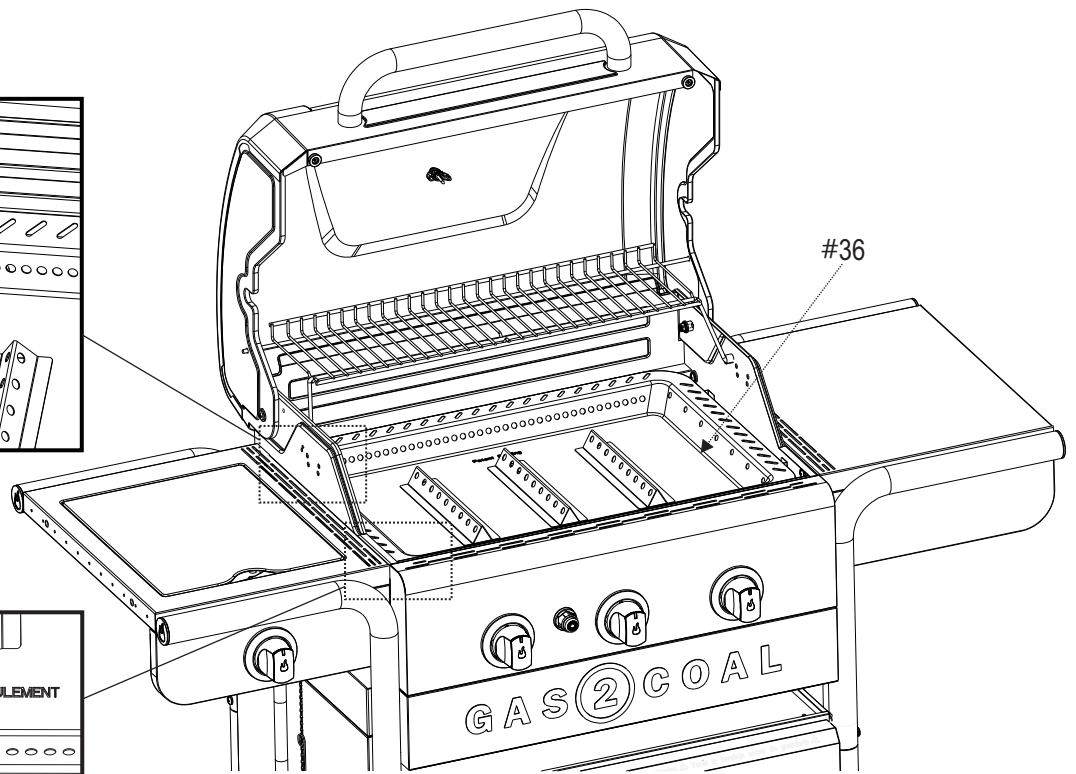
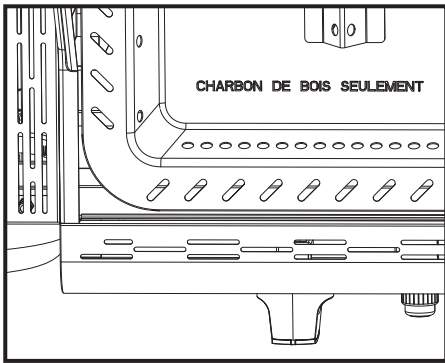
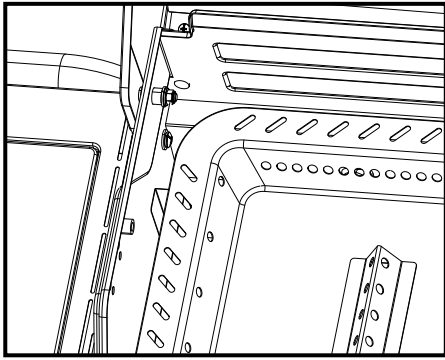
LA CONVERSIÓN DE GAS A CARBÓN SE DEBE HACER CON LA PARRILLA FRÍA.



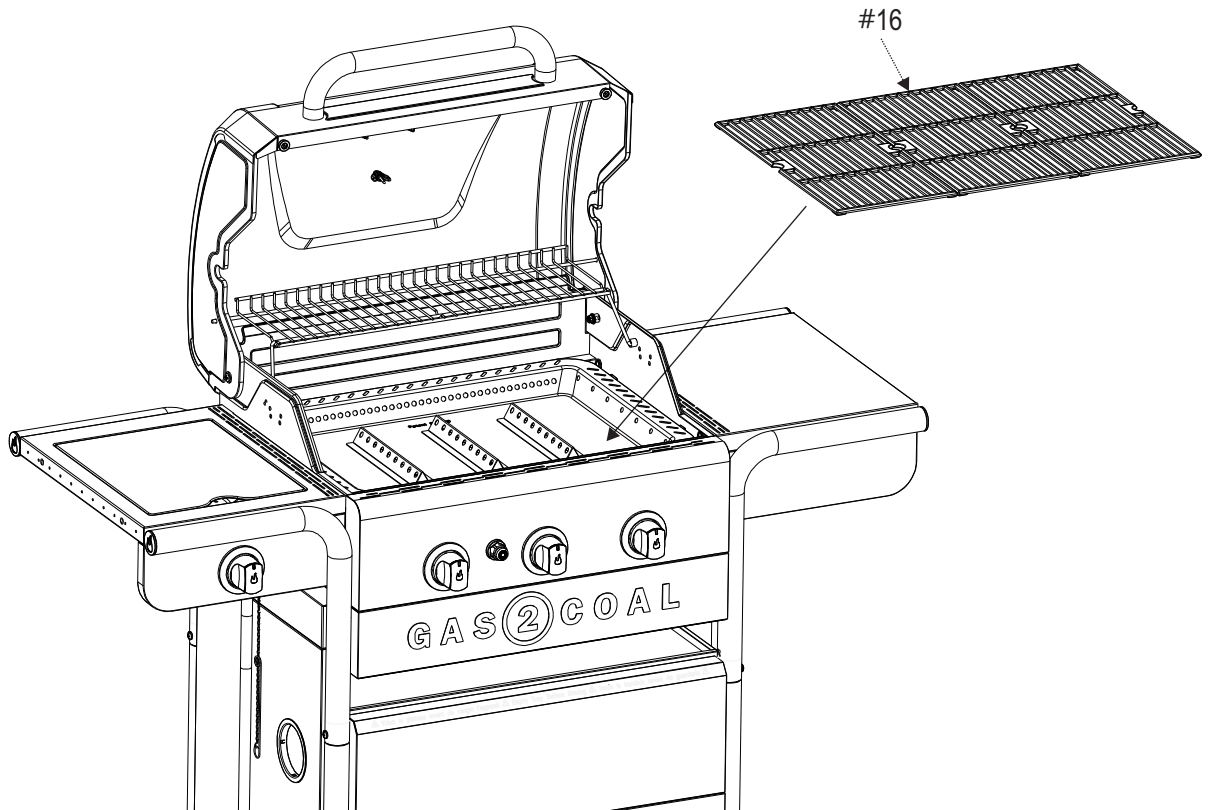
2



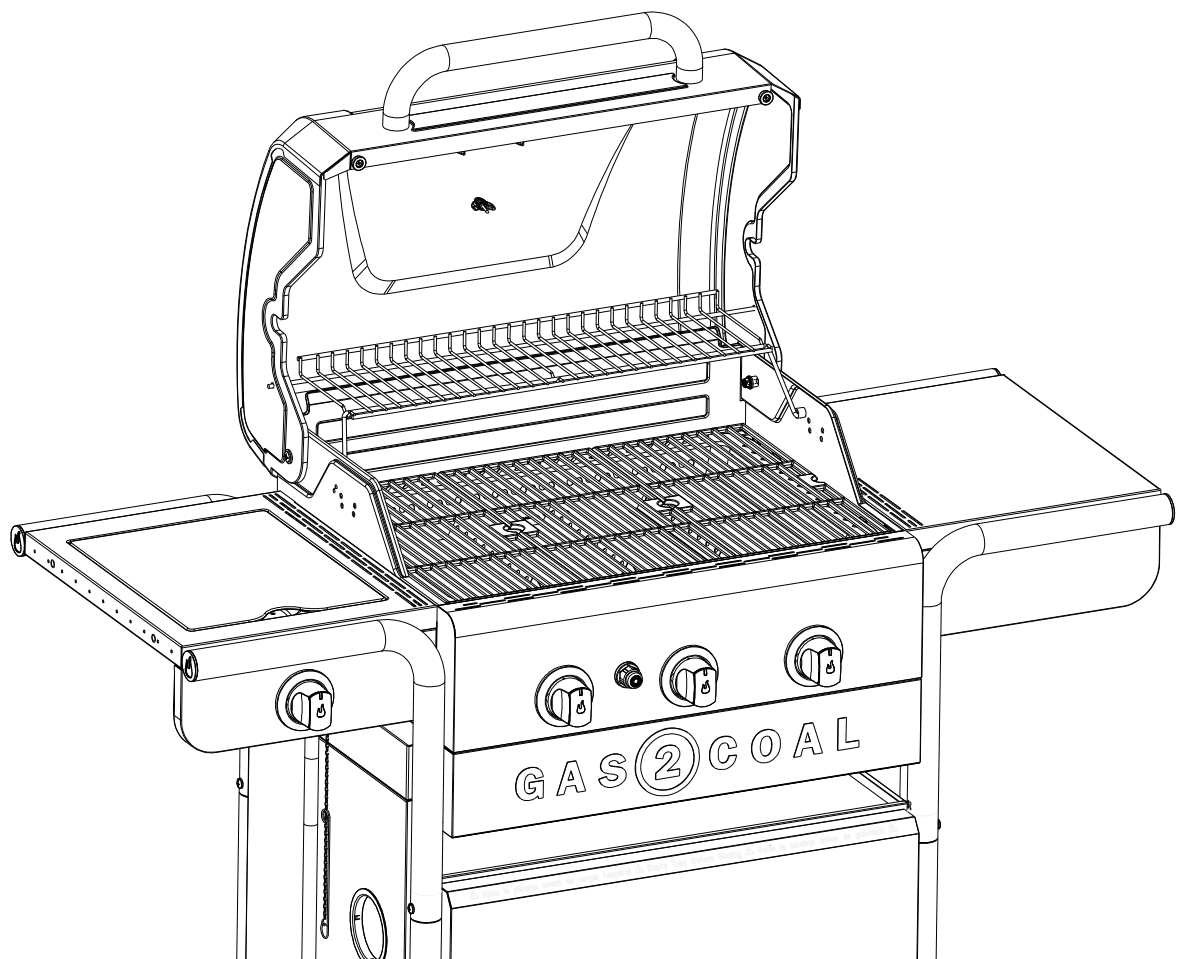
3



4



5



EMERGENCIAS: Si no se puede detener una fuga de gas, o si ocurre un incendio debido a una fuga de gas, llame a los bomberos.

Emergencias	Causas probables	Medidas de prevención / solución
Fugas de gas de mangueras agrietadas, cortadas o quemadas.	Manguera dañada.	Cierre el gas en el cilindro o en la fuente de los sistemas de gas natural. Deje de utilizar el producto y vuelva a colocar la válvula / la manguera / el regulador. Una vez que la válvula / la manguera / regulador sustituyó conducta completa revisión de fugas según el manual.
Fuga de gas del cilindro.	Falla mecánica debido a la oxidación o al mal uso.	Cambie el cilindro de gas.
Fuga de gas de la válvula del cilindro.	Falla de la válvula del cilindro debida al mal uso o a falla mecánica.	Cierre la válvula del cilindro de gas. Devuelva el cilindro al proveedor de gas.
Fuga de gas entre el cilindro y la conexión del regulador.	Instalación incorrecta, conexión floja o fallo o del sello de caucho en la válvula del cilindro.	Cierre la válvula del cilindro de gas LP. Retire el regulador del cilindro e inspeccione visualmente el sello de caucho de la válvula del cilindro para detectar daños. Si está dañado o no se puede corregir la fuga, cambie el cilindro. Vea Prueba de fugas del cilindro de gas LP y Conectar el regulador al cilindro de gas LP.
Sale fuego por el tablero de control.	Fuego en la sección del tubo del quemador debido a un bloqueo.	Cierre las perillas de control y la válvula del cilindro de gas. Deje abierta la tapa para permitir que las llamas se extingan. Una vez que se haya extinguido el fuego y la parrilla esté fría, retire el quemador y examínelo para ver si tiene nidos de arañas o herrumbre. Lea las páginas relativas a Los peligros naturales y la limpieza de la unidad del quemador.
Hay continuamente fuego producido por la grasa o demasiadas llamas sobre la superficie de cocinar.	Demasiada grasa acumulada en la zona del quemador.	Cierre las perillas de control y la válvula del cilindro de gas. Deje abierta la tapa para permitir que las llamas se extingan. Una vez que se haya enfriado, limpie las partículas de comida y la acumulación de grasa en la parte interior de la zona de la cámara de combustión, la bandeja para la grasa y toda otra superficie.

Resolución de problemas

Problema	Causas probables	Medidas de prevención / solución
El quemador o los quemadores no se enciende(n) al usar el encendedor. <i>Continúa en la página siguiente.</i>	PROBLEMAS DE GAS: - Está tratando de encender el quemador equivocado. - El quemador no está conectado a la válvula de control. - Obstrucción en el quemador. - No hay flujo de gas. - La tuerca de unión y la válvula del tanque de gas no están bien conectadas. PROBLEMAS DE ELECTRICIDAD: - Electrodo agrietado o roto; salen "chispas de la grieta". - La punta del electrodo no está en la posición correcta. - El cable o el electrodo está cubierto con restos de comida. - Los cables están flojos o desconectados. - Los cables producen cortocircuitos (chispas) entre el encendedor y el electrodo.	- Lea las instrucciones en el tablero de control y en la sección titulada <i>Uso y mantenimiento</i>. - Verifique que las válvulas estén ubicadas dentro de los tubos de los quemadores. - Verifique que el tubo de los quemadores no esté obstruido con telarañas u otras materias. Lea la parte referente a la limpieza en la sección <i>Uso y mantenimiento</i>. - Verifique que el tanque no esté vacío. Si el tanque de gas no está vacío, lea la sección referente a la Caída repentina del flujo de gas. - Gire la tuerca de unión entre media vuelta y tres cuartos de vuelta adicionales, hasta que no la pueda girar más. Apriétela a mano únicamente, no use herramientas. - Cambie el (los) electrodo(s). Quemadores principales: - La punta del electrodo debe estar orientada hacia el orificio de combustión del puerto del quemador. La distancia debe ser de 1/8" a 1/4" (3,17 mm a 6,35 mm). Ajústela si es necesario. Quemador lateral (si lo tiene): - La punta del electrodo debe estar orientada hacia el orificio de combustión del quemador. La distancia debe ser de 1/8" a 3/16" (3,17 mm a 4,76 mm) Ajústela si es necesario. - Limpie el cable y el electrodo con alcohol de frotar y un hisopo limpio. - Vuelva a conectar los cables o cambie la unidad de electrodo/cable. - Cambie la unidad del cable del encendedor / el electrodo.

Resolución de problemas (continuación)

Problema	Causas probables	Medidas de prevención / solución
El quemador o los quemadores no se enciende(n) al usar el encendedor.	BOTÓN PULSADOR PIEZOELÉCTRICO Y GIRATORIO: - El botón pulsador se pega en el fondo. - La perilla giratoria gira sin hacer clic. - Hay chispas entre el encendedor y el electrodo.	- Cambie el encendedor. - Cambie la perilla. - Examine el aislamiento de los cables y verifique que las conexiones estén bien hechas. Cambie los cables si tienen roto el aislamiento.
El quemador o los quemadores no se encienden con fósforos.	- Lea “PROBLEMAS DE GAS:” en la página anterior. - El fósforo no llega al punto de encendido. - Método inadecuado de encendido con fósforos.	- Use un fósforo de palito largo (fósforo para encender chimeneas). - Lea la parte titulada Encendido con fósforos de la sección <i>Uso y mantenimiento</i>.
Caída repentina del flujo de gas o llama reducida.	- Se acabó el gas. - Se activó la válvula por sobrecarga de gas.	- Verifique que el tanque de gas esté cargado. - Cierre las perillas de control y del tanque de gas, espere 30 segundos, abra lentamente la perilla del tanque, encienda la parrilla. Si las llamas siguen siendo bajas, cierre las perillas de control y del tanque de gas, y desconecte el regulador. Vuelva a conectar el regulador, abra lentamente la perilla del tanque, encienda la parrilla.
Llamas que se apagan.	- Vientos fuertes o en ráfagas. - Bajo flujo de gas propano. - Se activó la válvula por sobrecarga de gas.	- Orienta el frente de la parrilla hacia el viento o aumente la altura de la llama girando la válvula del gas a una posición más alta. - Recargue el tanque de gas. - Lea lo referente a la <i>Caída repentina del flujo de gas</i> en la sección anterior.
Llamaradas.	- Acumulación de grasa. - Carne sumamente grasosa. - Temperatura de cocción demasiado elevada.	- Limpie los quemadores y el interior de la parrilla / cámara de combustión. - Desgrase la carne antes de cocinarla a la parrilla. - Ajuste (baje) la temperatura según corresponda.
Fuegos persistentes, producidos por la grasa.	Grasa atrapada por acumulación de restos de comida alrededor del sistema del quemador.	Cierre las perillas. Cierre el paso de gas desde el tanque. Deje la tapa en su sitio y deje que se apague el fuego. Después de que se enfríe la parrilla, retire y limpie todas las piezas.
Fogonazos... (fuego en los tubos del quemador).	El quemador o los tubos del quemador están obstruidos.	Cierre las perillas. Limpie el quemador o los tubos del quemador. Lea la sección de limpieza del quemador de <i>Uso y mantenimiento</i>.
Uno de los quemadores no enciende del (de los) otro(s) quemador(es).	Acumulación de grasa o de partículas de comida en el (los) extremo(s) del (de los) tubo(s) de arrastre.	Limpie el (los) tubo(s) de arrastre con un cepillo de alambre.